

PARA SER
ALEFACCION
IENE QUE
LAMARSE
eskabe

Tribuna

DIARIO DE LA TARDE — AL SERVICIO DEL PUEBLO

Para Vender
eskabe
tiene que llamarse
Casa Spinella e Hijos
S.A.C.I.

GINAS · PRECIO DEL EJEMPLAR \$ 2,00 OLAVARRIA, martes 31 de diciembre de 1974

Vta. López 243/ — T. E. 22739 y 20785 — Adm. 22365 EDICION N° 5.986

EN UN MENSAJE AL PAIS ROCAMORA HIZO UN ANALISIS DE LA SITUACION

BUENOS AIRES, 31 (NA).— El ministro del Interior, Alberto Rocamora, manifestó que el justicialismo "no se tomó en serio la realidad" pero no obstante llevar la dolorosa del recuerdo de actos crueles contra el pueblo.

En un mensaje que el Gobierno justicialista, recibió en el momento de desequilibrar los aspectos morales, sociales, políticos y económicos" pero "voló la grandeza de la patria, abriendo sus brazos generosos, criolla, los los que quisieron su a la dura labor de reconstrucción".

Rocamora hizo estas manifestaciones en un mensaje que conoció ayer, con motivo de la finalización del año que se expresa: las horas finales de este

año 1974, con su carga de acontecimientos de profunda trascendencia histórica, nos invita a una reflexión; reflexión simple y sencilla, porque queremos mirar con amplitud el panorama de esos días pasados, sin retaceos mezquinos ni limitaciones que empujen a toda apreciación.

"No queremos recetas que desfiguren anécdotas que no son ni prueba de presunción, como lo pretenden algunos.

"Vivimos momentos quizás decisivos para nuestro futuro y comprendemos que toda construcción válida se hará sobre nuestra propia grandeza, que primero debemos conquistar, o por lo menos, examinar.

"Conquista que no es sólo material o económica, sino especialmente de reconquista espiritual y moral del hombre argentino, inmerso en inquietudes, en dudas y en desviaciones, provocadas por aquellos que pretendieron dirigir la república dejando una triste estela de malos recuerdos y hoy quieren instituirse en fiscales, perfectamente recusables.

UN PAIS DESEQUILIBRADO

"El gobierno justicialista, recibió un país totalmente desequilibrado en los aspectos morales, sociales, políticos y económicos. Muchos años de desviación habían impreso una orientación que repugnaba a los sentimientos del pueblo.

"Y a tales circunstancias, el justicialismo voló la grandeza de su doctrina, abriendo sus brazos, con generosidad criolla, a todos los que quisieron sumarse a la dura labor de reconstrucción. No hubo venganzas ni persecuciones, no obstante llevar la carga dolorosa del recuerdo de tantos actos

crueles contra el pueblo y sus dirigentes genuinos.

"El general Perón, que tanto sufrió por la acción de sus enemigos, trae al país los planes que armonizan evidentemente a todos los argentinos de buena fe en la labor común, sin retaceos mezquinos ni limitaciones injustas. Hasta el cadáver de Eva Perón, cuyo recuerdo anatematiza por sí solo a todos los que en su momento provocaron su desaparición, llega como prenda de paz y concordia.

"¿Qué más se puede pedir después de haber sufrido tanto?

INTERPRETE DE LA VOLUNTAD POPULAR

"Hoy el gobierno dirigido y orientado por nuestra presidente — que encarna válidamente el sentir del pueblo argentino, ha imprimido su acción interpretando la voluntad popular que puso en sus manos los destinos de la nación.

"Estamos tratando de volver al equilibrio perdido para que exista en la comunidad argentina armonía para las ideas y paz para el trabajo creador. Ese equilibrio que anhela el pueblo y por el que ha votado, buscando la transformación de esquemas perimidos; evitando una lucha cruenta que hoy no necesitamos ni deseamos, y eliminando todos los focos intencionalmente creados para perturbar el progreso del país y de su pueblo.

Continúa pag. 16

La situación de los diarios

BUENOS AIRES, 30 (NA).— Se realizó la anunciada reunión entre la presidente de la Nación y representantes gremiales de los sectores gráfico, periodístico y de distribución, para tratar el tema de los clausurados diarios "Crónica" y "La Calle".

Pese a lo anunciado, no se permitió la presencia de las comisiones gremiales internas de ambos medios periodísticos. Asistieron a la reunión los ministros de Trabajo, Ricardo Otero; de Bienestar Social, José López Rega y de Interior, Alberto Rocamora, como así también el secretario de Prensa y División de la Presidencia, José María Villone.

Por el sector gremial concurrieron el secretario general adjunto de la Confederación General del Trabajo, Casildo Herrera y el secretario general de las 62 Organizaciones, Lorenzo Miguel, además de representantes del Sindicato Gráfico Argentino, de la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa, del Sindicato de Prensa y de la Federación de Vendedores de Diarios.

Por su parte, los integrantes de la comisión interdiaria de "La Calle" y la gremial interna de "La Calle", se hicieron presentes en la puerta de la Casa de Gobierno, ya que, según manifestaron, a pesar de no haber sido invitados, la información oficial proporcionada la semana pasada mencionaba dichas comisiones entre los asistentes. Sin embargo,

Capotó un avión militar: murieron sus tripu antes

BUENOS AIRES, 31 (NA).— Un avión Morane Saulnier de la Fuerza Aérea se precipitó a tierra y sus dos tripulantes murieron, según lo informado oficialmente por el comando general de esa arma.

El informe oficial dice que el accidente se registró ayer a las 10.44 a tres kilómetros del Taller Regional

Río Cuarto, en la provincia de Córdoba, desde donde había partido la aeronave que pertenecía a la dotación de la Cuarta Brigada Aérea, con asiento en Mendoza.

Las víctimas del accidente fueron identificadas como el teniente Hernán Jaureguiberry y el personal civil Ricardo Moreno.

En noviembre hubo menos desocupados

BUENOS AIRES, 31 (NA).— El Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) reveló que se notan disminuciones en la tasa de desempleo de varias zonas del país.

De acuerdo a las estadísticas proporcionadas ayer por este ente, en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires esa tasa es del 2.4 por ciento, cifra a la que considera como la más baja desde que se inició la encuesta permanente de hogares, con cuyos datos se preparan las cifras, en el curso de 1983.

Esa tasa, que corresponde al mes de noviembre, fue del 2.3 por ciento para la Capital Federal y del 2.4 por ciento para el Gran Buenos Aires, contra el 2.7 y el 3.7 por ciento, respectivamente, durante el mes de agosto.

El Instituto también anun-

ció que hubo un decrecimiento en el índice en otras áreas del interior del país, mencionando que en Córdoba y Rosario las tasas fueron del 5.9 y 3.7 por ciento, respectivamente, mientras que en La Plata el nivel de desempleo fue del 7.7 por ciento, contra el 8.4 por ciento de la última encuesta.

En lo que hace al Gran Mendoza y Comodoro Rivadavia, dice el INDEC que se observa un aumento en las tasas del 5.4 y 5.1 por ciento, respectivamente. En esas ciudades se habían tomado porcentajes del 4.9 y 4.7 por ciento, respectivamente, al realizarse la encuesta de abril.

El INDEC también agregó a su tablas los datos correspondientes a Santa Fe y Neuquén, donde se registran tasas de desempleo del 5.4 y 4.5 por ciento, respectivamente.

El que la sigue la consigue: millonarios

Tras 17 años de compiar el
Nro. 32.527 ganó la grande

BUENOS AIRES, 31 (NA).— Después de seguir durante 17 años el número 35.327 en los sorteos de Navidad, Año Nuevo

so a la Casa de Gobierno, informándose un funcionario de ceremonial y audiencias de la Presidencia que la lista de asistentes al acto — no audiencia como se había informado — fue confeccionada por el Ministerio de Trabajo y que por lo tanto su oficina carecía de información al respecto, agregando tan sólo que en la lista de asistentes no figuraban los nombres de los integrantes de dichas comisiones.

Todo esto fue informado a los periodistas acreditados en la Casa Rosada, por los señores Sergio Peralta y Diego Pérez, representantes de las comisiones internas de "Crónica" y "La Calle", respectivamente.

No hubo información sobre el resultado, pero trascendió que se daría en esos casos intervención a la justicia y, además, que la Presidencia aseguró el personal el mantenimiento de la

y Reyes, un electricista que se desempeña en el puente Nicolás Avellaneda y su compañero, que trabaja en los depósitos que allí tiene la Vialidad Nacional, resultaron ganadores del premio mayor de la jugada extraordinaria realizada ayer, con una recompensa de 3.000 millones de pesos moneda nacional para los poseedores del "entero".

Se trata de Eduardo Antonio Spessafume, de 58 años de edad, supervisor en electricidad, quien vive en el edificio de Vialidad Nacional ubicado en Pedro de Mendoza 1535, debajo del antiguo puente Avellaneda y Santiago Inocenti, de 60 años, domiciliado en Munro, provincia de Buenos Aires, que se desempeña en los depósitos del mencionado organismo estatal. Spessafume e Inocenti son poseedores de un vigésimo y, por lo tanto, se repartirán 150 millones de pesos moneda nacional.

Ambos habían adquirido el boleto en la agencia de lotería alta en Necochea 1442, a una cuadra del lugar y ahora se aprestan a pasar unas merecidas vacaciones en compañía

500 A DISPOSICION DEL P. E.

BUENOS AIRES, 31 (NA).— El ministro del Interior, Alberto Rocamora, dijo que en unas quinientas personas detenidas y puestas a disposición del Poder Ejecutivo, por aplicación del artículo de alido.

También negó que la presidente María Estela Martínez de Perón pudiera instar al gobierno nacional durante dos meses en Mar del Plata, pero aceptó que la Jefe del Estado muy posiblemente pase unos días de descanso en enero o febrero en las proximidades de esa ciudad balearia.

Rocamora hizo sus anuncios anoche durante una corta conversación con los periodistas, durante la que recalco que las personas detenidas no son "presos políticos" sino "detenidos por estar vinculados con hechos de carácter subversivo".

Tras manifestar desconocer la nómina de quienes se hallan en esa situación dijo

que se sigue estudiando "caso por caso" para añadir que "si bien algunos de ellos parecen demostrar arrepentimiento por sus acciones, las investigaciones que continúan ante claras amenazas de grupos marginados que son controlados por los servicios de seguridad".

Por último dijo que es difícil que se concrete la creación de la Secretaría de Seguridad pero que, en cambio, existe un proyecto creando el Consejo de Seguridad.

Un grupo de extremistas mató en su despacho a 2 industriales

BUENOS AIRES, 31 (NA).— Recibirán sepultura hoy los restos de dos funcionarios de una fábrica de pinturas que fueron asesinados por un grupo de individuos que se identificaron como pertenecientes a la organización terrorista colocada fuera de la ley por el gobierno nacional.

Las víctimas, Alberto Obregon, director general de la fábrica Miliz y Manuel Martínez, jefe de personal, fueron ultimados de varios disparos a quemarropa, dentro de una pequeña habitación de la planta baja del establecimiento a la que habían sido trasladados por sus captores.

Según lo indicado por algunos testigos y la escasa versión policial, todo ocurrió ayer aproximadamente a las 10.45, cuando un automóvil se estacionó frente al número 40 de la calle Franklin, en Villa Martelli, a 5 kilómetros al norte de aquí.

En ese lugar está la puerta para el ingreso de obreros y empleados a la fábrica y a un costado de la misma se halla una pequeña cabina donde está instalado el personal de guardia, el que fue rápidamente copado por varios individuos que, previamente, se habían identificado como policías.

Los agresores se dirigieron entonces a la cabina de guardia donde destruyeron los equipos de comunicación internos y externos antes de permitir el ingreso de otro grupo de individuos que pasó rápidamente al cuerpo del edificio de dos plantas, donde funcionaban las oficinas administrativas.

Sin despertar sospechas los desconocidos llegaron al primer piso y preguntaron por

tos, los amenazaron con pistolas y los obligaron a descender a la planta baja para introducirlos en forma violenta en una estrecha habitación donde se encuentran instalados los computadores telefónicos.

Una vez en el lugar, y de acuerdo a lo dicho por los escasos testigos, Martínez y Obregon fueron ultimados con disparos a quemarropa.

Luego de cometer el crimen los asesinos se retiraron del edificio al tiempo que arrojaban libelos identificándose como miembros de la organización proscripita por el Gobierno y ascendían a varios vehículos que aguardaban con otros cómplices para huir a gran velocidad.

A pesar de que la Policía no suministró información oficial sobre el hecho, trascendió que los organismos de seguridad adjudican a los asesinatos carácter de venganza por la muerte de dos activistas gremiales del establecimiento.

El viernes 13, a las 15, un grupo fuertemente armado y que se identificó como perteneciente a la Policía, detuvo un colectivo en Villa Martelli y obligó a identificarse a los pasajeros. Así individualizaron a Ricardo Placher, de 25 años, delegado del personal de Miliz y a Miguel Bufano, de 23, operario de la misma empresa, a los que hicieron bajar y llevaron con rumbo desconocido en un automóvil.

Al día siguiente la Policía bonaerense fue alertada en forma telefónica sobre el hallazgo de dos cadáveres en un baldío de Avellaneda y los cuerpos arrojados resultaron ser

'El futuro está en el conservadorismo'

LA PLATA, 30 (NA). — El diputado nacional por la Unión Conservadora, Francisco Falabella, afirmó que "el verdadero conservadorismo es la reflexión esperanzada de los argentinos en los comicios de 1977".

También señaló que con "el plan económico" del gobierno "no tendremos" sorpresas en 1975 que sean demasiado malas, ni "resultados halagadores", pues "no se advierte el esfuerzo para tratar de sacar al país del apremio actual, en momentos en que no cabe la prudencia, porque la crisis exige solución".

Falabella hizo conocer sus puntos de vista sobre diversos temas de actualidad en un reportaje que le hizo un periódico local.

En esa ocasión el legislador nacional definió su posición con respecto a las autoridades universitarias que cesaron en sus funciones mañana y dijo que "tranquilizaron la universidad, imponiendo orden y jerarquía". También señaló que "hay libertad de juicio en el país y la clausura de los diarios no tiene relación con el panorama general".

En otra parte del reportaje señaló que "los medios clausurados ("Crónica" y "La Calle") confundieron la libertad con la licencia para cometer excesos".

SE SIENTE LA AUSENCIA DE PERÓN

Al referirse a la acción del Gobierno, Falabella dijo que está sintiendo la ausencia de Perón, un símbolo de agrupamiento. También afirmó que "no se han cumplido los enunciados del Plan Trienal y no hay estabilidad; hay desvalorización, los precios se duplicaron y las clases populares sufren el impacto".

Continuando con el tema dijo que "en todo Gobierno populista pasa eso: se termina en lo mismo, porque el capitalismo se agranda al amparo de esa acción. Nos estamos retrasando y esto provoca tensiones sociales de excepción y efervescencia. En el pueblo hay fatiga, desorden y miedo. En suma, el Gobierno ha fracasado".

ENFRENTAMIENTO Y ESPERANZAS

El legislador también anticipó un "grave suceso" durante 1975 y lo atribuyó a "un enfrentamiento interno del partido gobernante" asegurando que "será superado, pero tendrá efectos perturbadores".

Al ser preguntado sobre las elecciones generales que deben cumplirse en 1977 dijo que era optimista y que "la sobre-

sa electoral la constituirá el Partido Conservador, porque restauraremos la fe popular".

"El conservadorismo — continuó — se sacrifica en los cambios que la época exige, sin entrar en el gatopardismo. Lo renovaremos al partido, actualizándolo en su programa y en sus ideas; dando mayor intervención a las bases".

Al preguntarle el periodista si no creía que existiendo dos grandes partidos nacionales y una Confederación de Partidos Provinciales, de reciente formación, disminuían las posibilidades del conservadorismo, contestó Falabella que "en Argentina, hay una gran mentalidad conservadora ocupando prácticamente el sector de la clase media y el de la ciudadanía ilustrada".

NO RIGE LA DEMOCRACIA

Falabella también señaló que en el país no rige la democracia "porque no la sentimos los argentinos. Y esto se debe a que hay necesidades y no están dadas las condiciones, ya que tenemos dos millones de analfabetos, ocho millones de personas semisemimercadas y, como se sabe, la libertad de decisión está siempre condicionada por la realidad económica social".

A pesar de ello, señaló que "en parte lograremos la vigencia de la democracia cuando no se especule con los efectos de la medida que agrada, en lugar de la que hace bien aunque disguste".

En la parte final del reportaje Falabella respondió sobre la violencia, la clausura de los diarios "Crónica" y "La Calle" y las Islas Malvinas.

Sobre el primer tema dijo que "la violencia estará controlada en abril o mayo de 1975. Está dando sus últimos golpes y la inutilidad de la misma motivó que muchos que la seguían hayan abandonado ese camino".

Respecto a la clausura de los dos periódicos dijo que "es notorio que el Gobierno no fue auito en la decisión. Debí limitarse a girar el caso a la justicia. De esa forma, la medida creó temor en los demás medios de difusión, pero yo sostengo que el Gobierno no limitará la libertad de expresión y de opinión".

Por último, fue consultado sobre su posición con respecto a la cuestión de las Islas Malvinas y dijo que "tengo conocimiento de un informe secreto, del cual no puedo dar detalles, pero sí afirmo que se están manejando muy bien las tratativas y que hay que dejar al Gobierno llevar este asunto".

Realizaban orgías, drogando una menor que violaban. También asaltaban parejas

LA PLATA (E). — En la comisaría de Gregorio de Laferrere, seccional 4ta. de Matanza, por intermedio de la sub-comisaría de Rafael Castillo, se recibió una denuncia proveniente de una mujer en la cual manifestaba que desde tiempo atrás su hija, una adolescente de 17 años, era objeto de vejaciones por parte de tres individuos, en una vivienda ubicada en la calle Luro 3862 de esa localidad.

De inmediato la policía practicó las diligencias del caso, logrando la detención de Carlos Antonio Patiño (a) "Sablú", argentino, de 19 años, soltero, jornalero; José Manuel Pérez, argentino, de 22 años, soltero, jornalero, domiciliado en Urdaita 3037 y un menor de 17 años. Los nombrados fueron sometidos a un intenso interrogatorio al respecto, confesando que en el domicilio de uno de ellos se realizaban orgías, en las cuales estaba la menor aludida por su progenitora, a la cual le hacían ingerir pastillas de Sosegon, las cuales molían y trituraban, y la ponían en la bebida que tomaba la adolescente, tras lo cual perdía el conocimiento, ocasión que aprovechaban los depravados sujetos para violar a la jovencita. Posteriormente amenazaban a la damnificada para que esta no radicara la correspondiente denuncia. Ante esta situación angustiante la joven intentó quitarse la vida en tres ocasiones, lo que motivó que su madre realizara las averiguaciones correspondientes, enterándose de los vejámenes a que era sometida su hija.

su real identificación, las cuales tenían participación activa en esas fiestas. Por otra parte, los detenidos confesaron que habían cometido no menos de 10 asaltos a parejas en el lugar denominado "Campo de Pato", jurisdicción de Rafael Castillo, hechos en los cuales también habían obligado a intervenir a la menor en cuestión.

Municipalidad de Olavarría

Secretaría de Obras y Servicios Públicos

LICITACION PUBLICA No. 18/74

Llámanse a licitación pública a partir de la fecha y hasta el día 31 de enero de 1975 para la ejecución de la obra "PAVIMENTACION Y DESAGUES PLUVIALES EN LOS BARRIOS PUEBLO NUEVO Y CATRIEL, DE LA LOCALIDAD DE SIERRAS BAYAS, PARTIDO DE OLAVARRIA".

Los pliegos de Bases y Condiciones podrán retirarse hasta dos días hábiles antes del día fijado para la apertura de propuestas, en la Secretaría de Obras y Servicios Públicos de la Municipalidad, siendo el valor de cada legajo de \$/Ley 300. Asimismo la documentación de licitación podrá consultarse en la Casa de Olavarría, en Buenos Aires, sita en la calle Cangallo N° 683, 2do. piso.

Las propuestas deberán dirigirse en sobre cerrado al Señor Intendente Municipal con la leyenda "PAVIMENTACION Y DESAGUES PLUVIALES EN LOS BARRIOS PUEBLO NUEVO Y CATRIEL DE LA LOCALIDAD DE SIERRAS BAYAS", y serán abiertos en Secretaría el día 31 de enero de 1975, a las 11 horas.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 3.570.000.
OLAVARRIA, 30 de diciembre de 1974.

Dr. RAUL OMAR PASTOR
Intendente Municipal

Ing. NELSON M. DI GIACOMO
Secretario de Obras y Servicios Públicos

KINESIOLOGA

NELIDA PIROLA BRISCIOLI

Masajes — Fisioterapia — Onda corta
Ultrasonido — Tracción

Consultas a partir de las 18 hs. en Rivadavia 2939, 1er. piso

Dr. ANTONIO G. MARCONE

CLINICA MEDICA

CARDIOLOGIA - ELECTROCARDIOGRAMAS

Avda. Del Valle 3319
C.E. 32805 - Olavarría

RESTAURANTE BOMBEROS CERRADO HASTA EL 2

Desde la víspera y hasta mañana inclusive permanecerá cerrado Restaurante Bomberos. Abel Alonso atenderá nuevamente el jueves 2 por la noche.

MONTELANDIA, TODO JUEGO PARA NIÑOS

En la Gran Via Comercial, la calle Vicente López al lado mismo del Gran Cine Olavarría, se encuentra Montelandia, un lugar especial con juegos para niños.

Todos los días a partir de las 17 horas los más pequeños encontrarán calecitas, trencitos, autos del 900, avioncitos y otros entretenimientos.

GREGORIO SANCHEZ: JOHN DEERE CERRADO

Gregorio Sánchez S. A. concesionario John Deere en los partidos de Olavarría y Azuara, cierra sus oficinas y salón de ventas por vacaciones, desde el 1° y hasta el 15 de enero inclusive en Olavarría. Asuntos de urgencia, serán atendidos en las oficinas de Azul, Av. Humberto I N° 829, Tel. 4894 de aquella ciudad.

TAPICERIA BLAVER: FUNDAS DE BOULE

Blaver Tapicería en la esquina verde y blanca de Olavarría de Lavalle y Cnel. Suárez ofrece fundas confeccionadas en bouclé de toalla especiales para tapizados de automóviles.

En distintas variedades y colores, adaptadas a todo tipo y marca de coches, Blaver Tapicería realiza la colocación en escasos minutos de las fundas bouclé.

Casa Zubillaga S. A.

EN ESTACION 16 DE JULIO

EL SABADO 4 DE ENERO. A LAS 15 HORAS
300 VACUNOS GORDOS E INVERNADA

Más datos en ALSINA 2863 — T.E. 20610 ó 22070 — OLAVARRIA y LAVARRIA
127 — T.E. 431 — BOLIVAR.

dappello y gonzalez
sus martilleros de confianza



Augura a clientes y amigos un
feliz y próspero año 1975.



SUPERMERCADO
OLAVARRIA



CON MOTIVO DE LAS TRADICIONALES FIESTAS DE FIN DE AÑO LA EMPRESA S. O. HACE LLEGAR A SUS CLIENTES, PROVEEDORES Y AMIGOS, AUGURIOS DE FELICIDAD Y PROSPERIDAD Y AGRADECEN LAS ATENCIONES DISPENSADAS

El Canto del Grillo

31 DE DICIEMBRE

¿Se puede hablar un poco en serio?... Aunque sea hoy, por ser el último día del año... Bueno, que esta noche la mesa familiar —de pobres y de ricos— esté francamente unida en el brindis. Unida en espíritu, liberada de pasiones, alejada del desentendimiento y proclive —aunque sólo sea en ese instante que determina la relación final— principio —al amor entre los argentinos... y las argentinas, claro está... ¡Salud, amigos!...

JUSTO EL 31

Así se llama un tango en una de cuyas partes dice: "Gracias a ese mudo, que es un hombre derecho, le regaló el helado y se pudo alzar; y la generosa de amurarme el uno, justo el treinta y uno se la fui a cortar".

DESUSO

En 1975 dejarán de usarse ciertos elementos, como por ejemplo: tintura para las canas "La Carmela"; purgante magnesina "San Pelegrino"; manteca malteada "Mother" (para no engordar); grabaciones de Adhema Falcón y de Teófilo Ibáñez; lápices labiales "Tangee" color guinda; brillantinas, fijador, polvo, talco y cera para la cara "Rosafior"; cuellos duros para hombres elegantes de la afamada marca "Mey"; los coches Fiat modelos Cabriolet Royal; croquis y ondulados permanentes de "Cam Escamex"; cigarrillos "Condal"; el libro de cocina "El Corro Blanco", por Monsieur Dumont, ex "chef" del restaurante "Laperouse" de París, etc., etc.

FUTUROS

Un novio es un futuro perfecto... Un divorciado es un futuro imperfecto.

AL DESEÑO

Cuando viaja a Buenos Aires se hospeda en el hotel "Rol".

RUEGO

...Y has, Dios mío, que 1975 sea en serio y definitivamente el año en que Boca Juniors sea el campeón del metropolitano, del nacional, del octogonal y de otros certámenes. Amen. (Y a ver si usted, Padre Tommas, nos da una manito. ¿O acaso es hinchas de San Lorenzo, como casi todos los sacerdotes que conocemos?).

REPATRIACION

¿Será 1975 el año de la repatriación de los restos de don Juan Manuel de Rosas?... Por las dudas, alguien dijo alguna vez: "No es costumbre de criollos tenerle miedo a los muertos".

LA ULTIMA DEL AÑO

Y aquí va la última noticia de El Grillo en este 1974 que se nos planta. Será tan sólo una palabra, sincera, directa y amistosa: —¡Hic!...

¿Tan temprano, che?... ¡Hasta 1975!...

DEL POSTE RESTANTE DE EL GRILLO

TE ESPERAN SANCHEZ...

El presente mensaje es para el señor Julio Sánchez hasta hace unos días secretario rentado del Club Estudiantes, pero no visible desde la noche de N. O. Boys. Los muchachos de TRIBUNA lo esperan ansiosos para comentar la campaña de los "santos en la Copa de América".

ABRIMOS LAS PUERTAS DE UN NUEVO AÑO DESEANDO

FELIZ 1975

ADORNADO CON HERRAJES DE OBRA, ESTILO Y MUEBLES

PUERTAS, PLACAS, PLACAFES

HIJOS DE ANTONIO MESSINEO

INDEPENDENCIA 2766

T. E. 21945

Subsidio de \$ 100.000 para el Club A. Hinojo

Informó la Municipalidad que se ha recibido copia del decreto 9085, dictado el 9 del mes en curso, mediante el cual el P. E. de la Provincia de Bs. Aires acuerda al Club Atlético Hinojo un subsidio de \$ 100.000 (10 millones nacionales), con destino a la reconstrucción de

las instalaciones destruidas por el siniestro que es de dominio público. En la parte dispositiva del decreto no se especifica cuándo se hará la entrega del subsidio, en cuya tramitación intervinieron los senadores provinciales señores Helios Esverri y Antonio Colella.

Licitación de obras a realizar en S. Bayas

Fue dado a publicidad el decreto 739 de la Municipalidad de Olavarría, por el cual se llama a licitación para la prestación de propuestas para la construcción de obras de pavimentación y desagües pluviales en los barrios Pueblo Nuevo y Catriel de la localidad de Sierras Bayas.

En dicho llamado se determina que los interesados podrán retirar el pliego de bases y condiciones en la Secretaría de Obras Públicas de la Municipalidad hasta 2 días antes del día fijado para la a-

pertura de las propuestas, a lo más que se llevará a cabo el 31 de enero de 1975, a las 11. El precio del legajo, es de 300 pesos.

El presupuesto oficial para las mencionadas obras en licitación asciende a la suma de 3.570.000 pesos. Los trabajos comprenden la pavimentación de 45 cuadras del barrio Pueblo Nuevo y 5 cuadras en Villa Catriel.

CASA SALLIES S.A.

Comunica que nuestro remate del mes de enero próximo, lo realizaremos el LUNES 6

POR COINCIDIR LA FECHA FIJA DIA DOMINGO

PROXIMAMENTE DETALLES

Por informes y consignaciones en nuestro escritorio: Gral. Paz 2928 — T.E. 20730

Comience el AÑO NUEVO bailando en Club San Martín

(CAMPEON 1974) — HOY MARTES 31 CON

TIPICA ROGE - GRUPO KONDES - GRUPO SINKOPE

Colectivos 0,30 hs., desde la Terminal con recorrido habitual. Mesas en venta

ISMAEL F. DOMINGUEZ

Folio 183 — Tomo 1

El domingo 5 de enero, a las 10,30 horas. En VILLA CENTENARIO, totalmente en cuotas.

Regio lote esquina

Calles Pourtaie y J. M. Estrada, a una cuadra de las Avdas. Sarmiento y Alberdi, lugar de constante progreso.

MEDIDAS: 10,56 (Estrada) por 21,45 (Pourtaie). Sup. 229,18 mts. cuadrados.

BASE: m\$N. 5.000,00 la mensualidad, en 72 cuotas, sin interés

FORMA DE PAGO: 3 cuotas y comisión del 3% a la firma del boleto; 60 cuotas iguales y consecutivas a partir de marzo próximo. POSESION: 10 cuotas, en fecha automática. — Informes: General Paz 2911 — Olavarría

Para agradecer todos los beneficios del año, en la Parroquia San José, se hará una media hora con el Santísimo expuesto, hoy martes a las 20 horas, luego de la misa vespertina.

BARRIO ROCA-MERLO

(Corresponsal: Inés S. de Laporte)

Continúa estacionario el estado de salud de la señora Delia Herminia S. de Collazo.

PARTICIPACION

ZULMA NOEMI CARLUCHO (Q. E. P. D.) Falleció en Olavarría el 30 de diciembre de 1974 conforada con los auxilios de la Santa Religión. Sus padres: Jorge Horacio Carlucho y María Elba Gallo de Carlucho; sus hermanos: Jorge Ramón, Walter Oscar, María Inés, Horacio Javier y José Luis Carlucho; sus abuelas: María Pergione de Gallo y Aurora Colman de Carlucho; sus tíos, primos y demás queridos participan su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio local hoy martes a las 9.30 hs. previo oficio religioso en la Iglesia Monte Viggiano. Casa mortuoria: Tacuari Nro. 3468. C. Blando e Hijos S. A. Belgrano y España, T. E. 20631.

EMPRESA MENDEZ

Ambulancia - Traslados
**COCHERIA
LA MODERNA**
Vte. López y Sgo. Cabral
T. E. 25142 Olavarría
Suc. Hinojo T. E. 68
Félix Rodríguez

PLACAS
FLORES
JARDINERAS
H.C. VERA & Cia.
Independencia 2149
T. E. 21426

**CARMELO BLAN-
DO e HIJOS S. A.**
Ambulancias - Traslados
"COCHERIA DEL
PUEBLO"
Belgrano y España
T. E. 20631 - Olavarría
ENTRE RÍOS 840
T. E. 384000
BUENOS AIRES

BOUTIQUE



DE AZUCENA

El "boom" de la temporada: la alpargata con plataforma, en diversos modelos, colores y bordados.
GRAN GALERIA CENTRO

Vicente López y General Paz - Local 14

Al servicio del pueblo

COMPROMISOS

Bodanza - Rodríguez
Esta noche a las 24 horas, quedará formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Stella Maris Bodanza con el señor Adolfo Angel Rodríguez.

La entrega de las alianzas estará a cargo de la señora Tomasa Godoy de Rodríguez y el señor Carmelo Bodanza, y se hará en el transcurso de una reunión familiar a realizarse en el Club Ferro Carril Sud.

San Julian - Della Maggiora
Esta noche a las 20 horas, quedará formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Norma Noemi San Julian con el señor Ricardo Della Maggiora.

Las clásicas alianzas serán entregadas en la Iglesia Nuestra Señora de Fátima.

★ NACIMIENTOS

En el Instituto Médico, recientemente nacieron los siguientes niños, con atención de la Dra. Norma Haydeé Silva.

—Javier Fernando, hijo del Dr. Roberto Volpini y Ana María Crespo.

—Guillermo, hijo del matrimonio Juan Carlos Zabala-Silvia Urrutia.

—Alfredo, vástago de los esposos Alfredo Calcagno y Luis Alba Colomba.

—André Elizabeth, hija de Ricardo Dietrich y Nilda R. Leiva.

—Enrique Antonio, hijo de los esposos José Antúnez y Dora Viera.

NECROLOGICAS

Zulma Noemi Carlucho
Falleció ayer, en las trágicas circunstancias que se dieron a conocer, la pequeña Zulma Noemi Carlucho, de cinco años de edad, hija de los esposos Jorge Horacio Carlucho y María Elba Gallo.
Los despojos de la niña fueron velados en el domicilio de Tacuari 3468 y recibieron sepultura esta mañana a las 9.30 horas, previo oficio de parrulos, en la Iglesia Nuestra Señora de Monte Viggiano.

FLORERIA

"LOS CLAVELES"

NEOCHECA 3000
T. E. 20965

Bidé y Gainza S.E.C.P.A.

Sepelios - Traslados
Nueva dirección:
Rivadavia 3273

Nuevos velatorios:
RIVADAVIA 3269 y 3277

ACTUARA EL VIERNES 10 AQUI TERESA BLASCO

El próximo viernes 10, sobre el escenario del Cine Teatro Municipal se presentará la compañía de teatro popular que encabeza la actriz de cine, tablas y TV, Teresa Blasco.

Dará a conocer la pieza de Jorge García Alonzo "Chau, Belita", con la actuación especial de Edgardo Lusi.

Esta única presentación se hará a partir de las 21.30 horas.

TRASNOCHE

El Cine Teatro Municipal ha anunciado para el próximo sábado, en función trasnoche, la película "La venganza del sexo".

El film, en colores, relata una historia de tintes sexuales e irá a partir de las 0.45 del domingo.

Su protagonista es Gloria Pratt y tiene restricciones para menores de 18 años.

VIAJEROS

Para Buenos Aires, el señor Carlos Gasparino y su esposa.

Para Buenos Aires, el Dr. Willy Michelie, su esposa y su hijo Guillermo.

De La Plata, el señor Abel Asla y su esposa.

Para La Plata, el señor Francisco Giordano y sus hijos.

★ ENLACES

Gallardo Cusin -
González Costanzo

El próximo sábado contraerán enlace matrimonial los jóvenes Mirta Mercedes Gallardo Cusin y José Luis González Costanzo.

La ceremonia religiosa se llevará a cabo a las 21 horas en la Iglesia San José, previéndose el padrino de la señora Leticia Costanzo de González y del señor Policarpo Cusin, mientras que firmarán como testigos de altar la Sra. Matilde B. de Derdoy y el señor Pedro Aineseder.

Los novios saludarán en el atrio y luego de una reunión íntima en el Circulo Italiano, viajarán a la provincia de Córdoba. El casamiento civil se realizará el viernes, firmando como testigos la señorita Liliana Leticia González y el señor Oscar Carlos W. González.

BARRIO INDEPENDENCIA

(Corresponsal:
Norma Chantiri)

Enlaces

Alzugaray - Carriere

Ante el altar de la Iglesia Nuestra Señora de Monte Viggiano, esta noche a las 21, quedará bendecida la unión matrimonial de la señorita Inés Beatriz Alzugaray con el señor Luis Alberto Carriere.

Apadrinarán la ceremonia religiosa el señor José Alzugaray y la señora Pascual Urican de Carriere.

En el matrimonio civil las respectivas actas, fueron refrendadas por el señor Edgardo León Carriere y la señora Juana Ayestaran de Alzugaray.

El acontecimiento será celebrado con una reunión familiar, tras lo cual la flamante pareja, emprenderá el tradicional viaje de bodas a Mar del Plata.

Bautismo

Días pasados recibió los santos óleos bautismales, el pequeño Mario Osvaldo Rondán, ante el altar de la Iglesia Cristo Rey.

Fueron sus padrinos el señor Mario Spinola y la señora Beatriz R. de Spinola.



Quedó formalizado días pasados el compromiso de la señorita Liliana Frascaroli con el señor Daniel Mapi.

El acontecimiento fue celebrado con una reunión familiar, mostrando la nota gráfica, a la pareja en el momento de cortar la tradicional torta. (Foto Merlos).

Más plazo para empa- dronar obras

La Secretaría de Obras Públicas de la Municipalidad comunica a todas las personas interesadas en cumplir con el empadronamiento de obras realizadas sin permiso previo que el plazo que vence en la fecha ha sido ampliado hasta el viernes próximo, 3 de enero de 1975.

Se indica, asimismo, que se aceptará como válida toda la documentación presentada ante la Delegación de la Caja para Profesionales de la Ingeniería el mencionado día inclusive.

PARTICIPACION DE ENLACE

MIRTA MERCEDES
GALLARDO CUSIN
Y
JOSE LUIS GONZALEZ
COSTANZO

participan su enlace que se efectuará el sábado 4 de enero a las 21 horas, en la Iglesia San José. ÚNICA PARTICIPACION.

IMPRIMIMOS 1975 DESEOS DE FELICIDAD

MAÑANA 1º DE ENERO
ENTRAMOS EN UN NUEVO
AÑO, QUE SIGNIFICA RE-
NOVAR LOS DESEOS DE
FELICIDAD Y PROSPERI-
DAD, PERO ADEMÁS FESTE-
JAR CON JUBILO JUNTO
A MIS COLABORADORES,
CLIENTES Y AMIGOS,

25 años

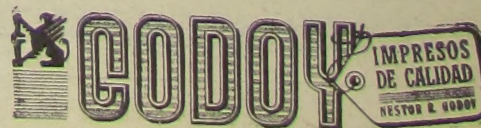
DE ACTIVIDAD GRAFICA
EN OLAVARRIA,

1950

1º DE ENERO

1975

NESTOR R. GODOY



VICENTE LOPEZ Y SARGENTO CARRAL

T. E. 38896



El sábado pasado los integrantes del cuerpo de la policía municipal de tránsito se reunieron en un almuerzo

Dr. Horacio Ernesto Lettieri

Ex médico residente y cursillista. Post. graduación del servicio de Cardiología del Hospital de Clínicas San Pablo — Brasil —, enfermedades del corazón. Test Ergométrico. Abende de lunes a viernes de 16 a 20 horas. SAN MARTIN 2461 T.E. 33288 OLAVARRIA



FELICIDAD Y PROSPERIDAD LES DESEA

H.G. VERA Y CIA.

Independencia 2149 — T.E. 21426 — Olavarría

Reglamento de convivencia en Barrio Jardín

Informa la Secretaría de Bienestar Social de la Municipalidad, que personal de su departamento de viviendas durante los días 21, 28 y 29 del corriente, procedió a la entrega de reglamentos de convivencia, uso y administración del Barrio Jardín, como así a firmar las actas de tenencia precaria por los adjudicatarios de los monobloques 1 al 8 inclusive. La tarea proseguirá en los próximos días y se señala que el acta de tenencia precaria se entrega únicamente en el caso de que los pagos se encuentren al día. Este documento acredita la adjudicación del departamento por parte de la Municipalidad.

Montevideo

Con \$ 2.000.000.000

10.508

Con \$ 200.000.000	20.522
" 100.000.000	4.438
" 60.000.000	5.436
" 60.000.000	17.405
" 40.000.000	3.862
" 40.000.000	4.408
" 40.000.000	10.591
" 40.000.000	17.083
" 40.000.000	19.197

Mendoza

Con \$ 4.000.000

15.241

Con \$ 250.000	15.445
" 125.000	3.308
" 60.000	20.965
" 30.000	17.549
" 15.000	26.023
" 10.000	44.283
" 7.500	16.162
" 7.000	5.608
" 6.500	24.816

Saludo de España

Nuestro calificado colaborador don Emilio Monzó Medina nos ha hecho llegar desde España el cordial saludo y los augurios de fin de año, que hace extensivo a toda la gente de TRIBUNA, a sus amigos en ésta y a los lectores de esta publicación, deseando para la tierra argentina un venturoso 1975.

Nos place recibir este saludo del amigo que desde la Patria tiene siempre un recuerdo para esta casa y de cerca con la sinceridad del momento, que don Emilio Monzó Medina, un español que hace honor a la hidalga raza de sus mayores, vive permanentemente en nuestros pensamientos.

...MUY PRONTO EMPEZARÁ UN NUEVO AÑO.

¿Nos ayuda para que sea un Año Feliz?...



FALABELLA HNOS

Remates Férias

DR. HECTOR P. LETTIERI

Clínica médica — Niños
BOLIVAR 2634 — T.E. 24550

HOY 31

TRADICIONAL GRAN

BAILE DE FIN DE AÑO

Club A. Pourtalé

ACTUARÁN:

THE MARSHALL'S

Mesas en venta, en el salón de actos.

El Banco de la Edificadora de Olavarría



desea a todos sus clientes, amigos y público en general, un MUY FELIZ Y PROSPERO AÑO 1975, con ventura personal, dicha y felicidad para todos.

Que durante su transcurso se afiance el comercio y la industria, sea pródiga la agricultura y la ganadería, se estabilicen las finanzas y por sobre todo, se consolide definitivamente la paz del mundo.

GENERAL LA MADRID

Corresponsal en Gral. La Madrid
Azucena A. de Albert

De la sesión del Concejo

GRAL. LA MADRID (C).—Finalizamos hoy la crónica de la última sesión del H. C. D. cuya primera parte dimos ayer. SE CREA LA COMISION DE LA VIVIENDA

Seguidamente por secretaría se da lectura a la ordenanza respectiva por la cual se crea la Comisión de la Vivienda que integran: el Intendente Municipal, el director de Obras Públicas, director de Bienestar Social, el presidente H. C. D., tres concejales del bloque de la mayoría, dos del bloque de la minoría y cinco miembros más, que serán designados, tres por la mayoría y dos por la minoría. Puesto a consideración el proyecto del concejal Cincunegui señala "que en principio existe una Comisión de la Vivienda, que creo —dice— está la ordenanza que da los nombres de los integrantes, cinco. Creo que se había hablado de integrar los nombres que hace mención al iniciar la nota y agregar tres concejales de la mayoría y dos de la minoría y en la ordenanza está, veo que no figura la comisión que ya existe y creo que de ninguna manera se le puede dejar de lado, siendo los que han iniciado los trabajos y están al frente de la misma. El presidente del H. C. D. declara que "aquí dice "cinco

miembros más" (y repitió los nombres de los cinco miembros pertenecientes a la comisión anterior) esos serían los cinco miembros.

Interviene nuevamente Cincunegui, señalando que "es una comisión demasiado numerosa"... interrumpe el presidente del cuerpo, preguntando que diga "qué es lo que agranda la comisión". Solicita el concejal Cincunegui se lea nuevamente la integración de la comisión y luego insiste en que once miembros es un número exagerado, además opina que ya existe una comisión y no es facultad del Concejo declarar sin efecto". El concejal Cristóbal no lo cree así, y dice "que cuantas más personas integran la comisión podrán cumplir mejor su cometido, pide que "se apruebe y se termine de una vez con esto que ya arrastra desde hace mucho tiempo". El presidente, toma la palabra, para expresar que se ve obligado a manifestar que "ya se había hablado con el señor intendente antes de la sesión", entonces el concejal Cincunegui responde que si son sólo dos miembros más, está de acuerdo", por lo cual es aprobada la ordenanza.

A continuación se da consideración al Presupuesto para 1975 y luego de un cambio de

ideas el H. C. se declara en comisión para abocarse al estudio del mismo, y siendo las 22:50 horas se levanta la sesión y se pasa a cuarto intermedio.

CENA DE FIN DE AÑO

Como estaba previsto, los integrantes del H. C. D. y los especialmente invitados, se dirigieron hacia el Gran Hotel San Martín, donde fue servida una cena para despedir el año. A la misma asistieron el intendente escribano César L. Mariategui, y el secretario señor Edgardo Viviani, no pudiendo asistir por razones particulares la secretaria de Coordinación y Enlace de la Municipalidad, señora Nelly A. de Legarreta y se desarrolló en un grato clima de camaradería. A los postres, el Dr. Juan Carlos Casamayor, invitó a los presentes a levantar las copas y se efectuó un brindis por la felicidad de todos.

MISAS

En la Iglesia Ntra. Sra. del Carmen a las 10:30 horas, se oficiará mañana una misa por el eterno descanso de Carlos N. Garnett. También por Plácido Grego, Martín Cuesta, Manuel Vega. A las 20 horas por Carlos N. Garnett y por el Año Nuevo. A las 18 horas misa en Las Martinetas.

CUMPLEAÑOS

En la fecha cumple años el pequeño Roberto Gerez. —Cumple años en la fecha la señorita Norma Antia.

VIAJEROS

De Mar del Plata la señora Elvira S. de Colalzo y sus hijos Marito y Graciela.

A BAILAR A SANQUILCO

GRAL. LA MADRID (C).—Un nuevo gran baile popular anuncia para el sábado 4 de enero a partir de las 23 horas, la Cooperadora de la Escuela N° 43 de Sanquillo. El mismo contará con la animación musical del destacado conjunto olavarriense "The Marshall's".

Profesores de danzas

GRAL. LA MADRID (C).—A mediados del corriente mes se llevaron a cabo los exámenes de fin de curso en la filial del Conservatorio Municipal de Danzas Beatriz Schreiber. De Gral. La Madrid, egresaron en los cursos de Profesorado de Danzas Nativas, Alicia y Daniel Muniz. Los flamantes profesores, son alumnos de la profesora María Cristina Sabella, quien dicta clases en el Club Ing. J. Newbery de nuestro medio.

Agradece el padre Ormazábal

GRAL. LA MADRID (C).—El Padre Juan Carlos Ormazábal y la comunidad parroquial, por nuestro intermedio, agradecen a toda la población la colaboración prestada para el buen éxito de las ceremonias navideñas. Asimismo, aprovechan la oportunidad para saludar a la población y desearle "un feliz Año Nuevo más cerca del Señor".

CLUB EL FORTIN

Llama a concurso privado de cotización, para la construcción muros de elevación en la cancha de bochas. Los pliegos de bases y condiciones pueden ser retirados en la secretaría del club hasta el próximo 2 de enero de 1975. La apertura de propuestas se realizará el 7 de enero a las 21 horas.

El Club Sierra Chica

Al culminar un año tan particularmente destacado y profuso de su quehacer institucional, siente el deseo de saludar a sus numerosos amigos. Asimismo, la imperiosa necesidad de expresar la profunda gratitud a todos quienes, desde su más diversa esfera de acción, coadyuvaron para que 1974 se constituya en un hito fundamental en su larga y vasta trayectoria.

A nuestros consecuentes socios, simpatizantes y representantes deportivos, a las entidades madres del deporte olavarriense, a las instituciones hermanas, a quienes nos unen tan caros como comunes anhelos, a sus laboriosos dirigentes y asociados en general, vaya nuestra más cordial salutación.

Legisladores provinciales, autoridades municipales, eclesásticas, castrenses, policiales, y del Servicio Correccional, acepten el permanente reconocimiento de nuestra institución, por la amplia, constante y desinteresada colaboración que nos ha sido brindada.

No olvidamos tampoco a los músicos, la banca y el comercio, de quienes en nuestra cotidiana relación, hemos recibido reiteradas muestras de comprensión y simpatía.

Al periodismo oral y escrito, que al margen de su labor estrictamente profesional, nos ha prestado su ineludible apoyo y estímulo, representa un generoso acreedor en nuestra cuenta de gratitud.

Y por aquello de que "los últimos serán los primeros", dejamos para el final al pueblo todo de Olavarría. Para ese pueblo con el cual Club Sierra Chica, se siente tan plena y íntimamente consustanciada vaya en esta fecha tan proclive a la evocación, ante el advenimiento de un nuevo año, junto a nuestros mejores augurios de salud, digna y prosperidad, la promesa de retribuirle, lo que de él recibe.

LA COMISION DIRECTIVA

TRIBUNA en Mar del Plata

A partir del 2 de enero, todos los días "TRIBUNA" estará en venta en

Kiosco EL CHINO

San Luis y San Martín de Mar del Plata

El comercial de fútbol

GRAL. LA MADRID (C).—Tal como habíamos dicho en ediciones anteriores, entre el sábado y domingo se disputaron los 4 partidos que indicaba el fixture del torneo comercial, "Néstor Salas" y que ha despertado mucha expectativa entre los aficionados al más popular de los deportes en nuestro medio.

De esta manera debemos decir que en la mayoría de los casos se registraron encuentros muy parejos, siendo estos los resultados registrados: Kiosco Alberdi 3, Las

Martinetas 2; Casa Rodríguez 1, San José 0; Rosca Gruesa 4, El Chinito 2; Sportivo Desamparados 3, Rado 2 y finalmente Municipales 3 El Ceibo 1. Tuvo fecha libre el equipo de Bomberos Voluntarios.

De esta manera marchan punteros con 2 puntos en su haber los conjuntos de Kiosco Alberdi, Casa Rodríguez, Rosca Gruesa, Sportivo Desamparados y Municipales. En tre el sábado y domingo proseguirá este evento futbolístico.

El Horóscopo

por KAPMA

ARIES: (21 de marzo al 20 de abril). Se introducen mejoras en el hogar. No demore los pactos. Trate de ampliar sus amistades. Número favorable: 24.

TAURO: (21 de abril al 20 de mayo). Evite riñas. Su suerte se acerca. Formalice contratos. Tendrá que realizar ciertas observaciones en una cláusula. Número favorable: 15.

GEMINIS: (21 de mayo al 20 de junio). Suerte en el juego. En el amor éxito. Un viaje corto. No discuta. Número favorable: 18.

CANCER: (21 de junio al 22 de julio). Hay señalada sorpresa en casa. Peligro de una extraña aventura. Vigile el estudio. Número favorable: 4.

LEO: (23 de julio al 22 de agosto). Active sus relaciones y haga inversiones. Dificultades con el sexo opuesto. Cuidese de caídas. Número favorable: 6.

VIRGO: (23 de agosto al 22 de septiembre). No juegue. Cambios importantes en el trabajo. En el amor bien. La salud mejora. Número favorable: 10.

CINE COLON

— MANANA —
Tarde a las 17:30
Noche a las 21:30
Variedades y
Max von Sydow
Liv Ullmann
en el film de
Jan Troell
"LOS EMIGRANTES"
(technicolor)

Dr. CARLOS A. GALLINA

NINOS
SOLICITAR TURNO
Avda. Brown 2870 (casi esquina Belgrano). T.E. 25091

Por la paz que todos deseamos...

Cae hoy la última hoja del calendario... La última campanada de las doce nos dirá esta noche que otro año ha quedado atrás... Un año que en algunos aspectos no hubiéramos querido vivir y que por eso mismo debemos tratar de olvidar desde ya, para, con el primer minuto de 1975, dar paso a la esperanza, a la fe en lo que vendrá, al amor que construye, a la paz que unirá a los hombres del mundo, a la paz que nos unirá a los argentinos, a la paz que todos deseamos...

En ese primer minuto de 1975, al alzar nuestra copa en el brindis hogareño, junto con el recuerdo que a flor más intensamente hacia aquellos que materialmente ya no están a nuestro lado y cuyos nombres mustremos ahogando un sollozo, digamos, o más que eso, aferrémonos al decir del poeta, "Esperanza en los días que vendrán"... Y comencemos a mirar hacia

adelante para vislumbrar ya, ese futuro anhelado... Y propongámonos cada uno de nosotros, como una promesa, como un deber ineludible, hacer algo cada día, para que ese futuro de paz, de unión, trabajo y felicidad sea una realidad. Porque será tarea de todos el alcanzarlo...

Por la paz que todos deseamos, en el primer minuto de 1975 comencemos a entrelazar todos nuestras manos, como un símbolo de esa "esperanza en los días que vendrán..." de esa unión que todos soñamos recuperar y que no dejaremos destruir nunca más. Por la paz que todos deseamos... Que ese sea el brindis en cada hogar argentino... Que sólo la paz guíe el pensamiento, el hacer, de cada uno de nosotros. Por esa esperanza que depositamos, que vislumbramos en tus días, ¡Bienvenido 1975...

Godoy y Chiste

En las tradicionales fiestas de fin de año, hace llegar a sus clientes, amigos y pueblo en general un cordial saludo y los augurios de prosperidad, felicidad y paz en 1975.

Farmacia y Optica "LA GAMA"

1894 — 25 de diciembre — 1974

En este mes de diciembre festejamos nuestros 80 años de vida profesional. Con tal motivo, saludamos agradecidos a toda la población.

Radiadores "Olavarría"

de Carlos
Lesna

Pringles 4050
Olavarría

Saluda muy cordial-
mente a clientes y a-
migos y les desea
prosperidad co- mo-
tivo de las tradicio-
nales fiestas.

Mensaje del Intendente, Dr. Pastor, al finalizar 1974

El Intendente Municipal, doctor Pastor, nos ha enviado para su publicidad, el siguiente mensaje a la ciudadanía, con motivo de la finalización del año:

"Al pueblo de Olavarría: En la tradicional celebración del Año Nuevo, hago propicia la oportunidad para expresar a Uds. el más cordial saludo en mi carácter de Intendente y en nombre del Gobierno Municipal que presido.

"1974 feneció ya. El especial estado emocional y de recogimiento familiar que tal circunstancia provoca, nos invita a reflexionar sobre el tiempo vivido y a elaborar, entre todos, el porvenir, con la esperanza de que éste ha de ser mejor.

"Así es que el año que se va configura un período difícil en la vida argentina, en que las instituciones representativas, del gobierno y los sectores de la economía y

el trabajo, vieron obstaculizada su proyección por una tenaz manifestación de violencia que ha conmovido la seguridad y tranquilidad de la familia. Ello, felizmente no se ha trasuntado a nuestro medio, donde una feliz convivencia permite el trabajo fecundo de gobernantes y gobernados. Por ello, si bien afrontamos un tiempo difícil que se sumó a una tarea de Gobierno de por sí dura, no podemos dejar de señalar que nuestro cometido se ha visto facilitado por la comprensión y colaboración de la comunidad olavarríense en general.

"El Año Nuevo es siempre una nueva etapa.

"Presumo que 1975 tendrá en todos los órdenes de la vida nacional y local una connotación especial.

"Pero no olvidemos que los hechos están signados por la conducta de los hombres. Ello indica que en lo bueno o en lo malo por venir nos tendrá por espectadores y pro-

tagonistas a la vez. Ello significa, que no debemos sus traernos ni ignorar los problemas nacionales o locales; y que en la función de gobierno todos somos partícipes y responsables, y artífices de nuestro propio destino.

"El deseo colectivo y reciproco de buena ventura y prosperidad en estas horas, ha de ir acompañado de la acción colectiva, generosa y solidaria para que aquélla sea realidad.

"Todo esto, ya repetido otras veces, tiene vigencia en este momento tan especial, para que los padres, en torno a la mesa familiar lo piensen otra vez junto a sus mujeres y sus hijos, con la esperanza de verlo cumplido.

"Que 1975 sea feliz y venturoso para todos, y unidos en libertad podamos transitar con renovada fe y amor, la senda del trabajo fecundo".

Taller Mecánico

de JOSE BONIFACIO

Reparación en general — Especialidad en carburación y encendido.

Pellegrini 2157 casi Del Valle — T.E. 23042

DESEA FELIZ AÑO NUEVO A SU ESTIMADA CLIENTELA

Distribuidora Rivadavia S. C.

RIVADAVIA 3503

Comunica a sus clientes que permanecerá cerrado por vacaciones, a partir del día 6 de enero hasta el 20 de enero, y les desea un feliz y próspero año 1975.

MECANICA DODGE—VALIANT

Oscar A. Gouveia

SAN LORENZO CASI V. SANSFIELD — OLAVARRIA

Desea felices fiestas y prosperidad a su estimada clientela.

La Casa de la Alineación S.R.L.

Balanceo electrónico de ruedas

Maipú 3167 Olavarría

CORDIALES AUGURIOS DE FELICIDAD ANTE LAS TRADICIONALES FIESTAS DE FIN DE AÑO

FABRICA DE MOSAICOS

"Oscar Alberto"

DE ALBERTO RUBEN GUTIERREZ E HIJO

Calles 6 y 13 Nueva Villa Alfredo Fortabat
EN OLAVARRIA: BELGRANO 1935

AUGURA FELICIDAD Y Dicha PERSONAL A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Taller de Pintura del Automóvil

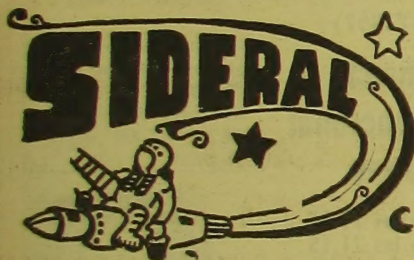
"FREDY"

de Juan C. Mac William

25 DE MAYO 4050 — OLAVARRIA

CORDIALES SALUDOS PARA SUS CLIENTES Y AMIGOS EN VESPERAS DEL NUEVO AÑO.

PINTURERIA



DE MESSINEO Y HALLE — Rivadavia y Del Valle — Teléfono 20230 — Olavarría

AL CONCLUIR UN NUEVO CICLO ANUAL DE ACTIVIDAD COMERCIAL FORMULAMOS FERVIENTES VOTOS DE PROSPERIDAD Y EXITOS PARA NUESTRA CLIENTELA Y COMUNIDAD EN GENERAL

TAPICERIA "Trenque Lauquen"

de Jorge O. Furnari

República del Líbano 2974 — Olavarría

A toda la comunidad de Olavarría y la zona, hace llegar sus mejores anhelos de felicidad en estas fiestas.

Taller Mecánico y Chapa

de Oscar Recofsky

9 de Julio 1455 (entre Cortés y Collinet) Olavarría

Agradece profundamente las atenciones recibidas en este primer año de actividad y desea a todos Feliz Año Nuevo.

Gomería "CACHO"

de JOSE MARIA RUIZ — Pringles 4050

Con motivo de la celebración del Año Nuevo extiende su cordial saludo a sus clientes, amigos y colegas en general, con renovados deseos de prosperidad y éxitos.

Imprenta RUPPEL

DE ANGEL M. RUPPEL

ESPAÑA 3869
OLAVARRIA

Martino M. Facchinetti

Repuestos y accesorios para motocicletas - Línea completa FIAT

Bolívar 2995
Olavarría

Los mejores augurios y permanente felicidad para todos.

El Centro Emp. de Comercio firmó la escritura para 1136 viviendas en ésta

El día viernes 27 del actual a las 17 horas, en la sede del Banco Hipotecario, sucursal Tandil, y con la presencia de los señores Pedro Blarasin, en su carácter de sub gerente; Andrés Galindo, contador; Hector Pasos, jefe de Prestamos; Norberto D. Helguera, Jefe de Planeamiento, en representación del Banco Hipotecario y Norberto Walter Santio y Norberto Utrilla y Roberto Bascones, por la entidad intermedia Centro Empleados de Comercio de Olavarría y de Comercio de Olavarría, en representación de las empresas contratistas Obras y Proyectos Ingeniería Civil S. C. A. y

MEVOPAL C.I.S.A., se firmó la escritura hipotecaria por la cual el Centro Empleados de Comercio construyó 1136 viviendas categoría 1, de la Operación 17 de Octubre y que fuera solicitada por expediente 080-35-111, en los terrenos que la entidad posee en intersección de las calles Avellaneda, Pellegrini, Rioja y las vías del ex Ferrocarril Provincial.

El monto total de la obra fijado en 185.899.826,00 comprende el desarrollo de etapas concatenadas del período de 3 años, con los siguientes parciales: 1er año, 257 viviendas; 2º año, 455 viviendas y 3er año, 424 viviendas. y de

más datos insertos en el acuerdo 1.058/64 que el BHN, sucursal Tandil, comunicó a la entidad con fecha 19 del actual.

Con la cumplimentación de la escritura hipotecaria el Centro Empleados de Comercio concreta para nuestro medio el núcleo urbano de más importancia en la Provincia, que sin lugar a dudas proyectará a la ciudad de Olavarría, aún más a ser uno de los centros más poblados, cubriendo de esta forma la necesidad habitacional y de mano de obra que redundará en beneficio de toda la comunidad.

El comienzo de obra estará dado por un acta que a tal fin,

Excavadoras

Se encuentran operando con ritmo efectivo dos máquinas de excavación en los trabajos de canalización en Recalde. Son ahora las máquinas mencionadas que están realizando trabajos de canalización, operando en la zona que va desde Arroyo Negro hasta Hídralgui. Desde la Dirección de Hídralgui, de B. Blanca llegó una nueva excavadora, la que juntamente a la que se encontraba trabajando reanudarán sus actividades a partir del 2 de enero de 1975. Se estima que, de acuerdo a las características y necesidades del terreno, cada máquina mueve 55 metros lineales por día, aproximadamente.

labrarán la entidad y las empresas dentro de los 60 días a partir de la escritura hipotecaria.

En el umbral de 1975

Mucho habría para decir sobre este 1974 que finaliza y mucho para expresar como deseo para el 1975 que se iniciará dentro de los 365 días que terminan de acontecimientos llenaron los 365 días que terminan a las 24 de hoy y todos ellos dejaron una marca dolorosa en el ánimo del pueblo argentino, siendo muy poco lo que llevó esperanzas y aliento para no desfallecer. Es preferible resumir en estas líneas lo ya superado y también resumir lo que anhelamos para el año próximo. Ello se puede sintetizar en unas pocas palabras que creemos son:

Que la sabiduría y la prudencia presida los actos de gobernantes y legisladores y que ambos actúen teniendo como única guía y meta la grandeza de la Nación y los supremos intereses de la misma. La falta de firmeza y la indecisión serían fatales y es por eso que pedimos a Dios los ilumine en esta hora dura de nuestra Nación.

Que el pueblo tome cabal conciencia del momento crucial de nuestra historia y como tantas veces lo hizo, aplique su esfuerzo, sin pagar para que esta tierra sea el emporio de riquezas que debe ser, millonaria sea el emporio de riquezas con la misma prudencia que reclamamos a quienes nos gobiernan.

Esta publicación, firme en una línea que no sabe de maniobras subalternas, seguirá como en 1974, al servicio de todo lo que signifique orden y trabajo, teniendo para el pueblo del cual se nutre, sus páginas permanentemente abiertas.

Sirva también este espacio para augurar a los olavarrenses todos un venturoso nuevo año y agradecer a avisadores, lectores, proveedores y amigos en general, todo lo que por "TRIBUNA" hacen.

Al personal de esta editoria, el reconocimiento por un quehacer que supo de una tarea sacrificada, donde muchas veces el descanso fue dejado de lado. Ello obliga a un agradecimiento sincero, que públicamente manifestamos.

Cine París

(T. E. 23307)

**Mañana
sensacional
en estreno**

Tarde a las 17,15
Noche a las 21,15

Frankie Howard
Sidney James

**"CUIDADO CON
LA SELVA"**

Comedia estreno
en technicolor

Mayores \$ 10.00
Menores \$ 5.00

Programa sin
restricciones



HOY Hasta que Caliente es

PRESENTA:

El más insólito, espectacular y millonario baile, llevado a cabo en el centro de la Provincia. — La hora tan ansiada ha llegado, después de la medianoche, cuando despunte 1975, te estarán aguardando:

LOS KONDES — TIPICA ROYE
THE WONDERFUL — VIA LIBRE — MATOKOS

Y LOS 3.000.000

Club Sierra

Fiscaliza: Escribano Público

arias condenas

Especial para "TRI-
El día 29 de mayo
lendo las 18 horas,
criaron con un au-
Dodge Polara que
pero la intersección
da Del Valle y la
da de la ciudad de
con la luz del sema-
distante en color ro-
e cuando no tenía
stiendo al motocic-
Jacinio Ciappi-
umaba por el lugar
ate habilitado, su-
ste último lesiones
r grave en distin-
del cuerpo. En el
e se sustentó con-
tuvo conocimiento
penal N° 1 de esta
anal, doctor Arman-
ana, quien en re-
encia, consideran-
de lesiones culp-
denó a la pena de
e multa y un año
de prisión, en sus-
s.

entenciente indica-
derandos del fallo,
ducta de Arriaran
emera y impru-
vez que se proba-
do que guiaba a
lidad, trasponien-
malle con tránsito
decir con semáfor-
abierta infracción
s rectoras del trán-
sitor del encargado
causa desconoce-
cho relatado.

otra sentencia el
condenó a Jorge
ndez, como autor
n al Artículo 1º,
la Ley 4847/18621
arria, a 6 meses
\$ 200 ley de mul-
suspensión. El pro-
vo tuvo su origen
n procedimiento
o a cabo el 25 de
en la finca de las
y Rufino Fal de
Olavarría, donde
que Hernández
das de quiniela,
ón que la citada
e, el doctor Ma-
a Tulio Aldo To-
ambien cumplia
al margen de
de sorprendido por
mismo lugar el
embre de 1973, en
te la calle 25 de

gencia de la pro-
la calle Pellegrini
cional 226, es de-
ómetros del cen-
dad de Olavarría,
agosto de 1973,
15 horas, en cir-
ne Luciano Ale-
rt avanzaba por
a conduciendo u-
Flat 1000 acom-
alla María Be-
a, embistió al au-
gual marca 1500,
Bernardo Emilio
se acompañaba
do Melfi, su es-
ocmi Damiani y
tos María V. y
que marchaba
al por su mano

correspondiente.

La violencia del impacto de-
terminó que murieran en el
acto Badoglio, la señora de
Leiza y el pequeño Luis Este-
ban Melfi, quedando lesiona-
dos graves la señora de Melfi
y Marfurt.

Intervino en el sumario de
rigor que se formó el juez an-
tes nombrado, quien en recien-
te fallo indica en los conside-
randos que "Marfurt en el ca-
so sostiene haber adoptado las
precauciones necesarias para
efectuar el cruce de la Ruta
226, pero que en autos existen
elementos que demuestran ac-
tualmente su grave impru-
dencia. Por ejemplo, reconoce
al acusado que en el lugar
donde se produjo el evento
el mismo se encuentra ilumina-
do y que vio el automóvil
contra el cual chocara cuando
iba por la ruta, pero ante la
magnitud del hecho pretende
justificar su despreciable ac-
titud culpable, aduciendo que
decimos haber adoptado pre-
cauciones, pero los elementos
reunidos en autos y debida-
mente valorados demuestran
todo lo contrario".

Al tenerlo como autor de
triple homicidio culpable y le-
siones culposas, el doctor Ma-
rina lo condenó a la pena de
7 meses de prisión y 7 años de
inhabilitación para conducir
automotores, ambas en sus-
penso.

El 6 de enero de 1974 en un
campanoneo ubicado en la
sección quintas de la localidad
de General Alvear, Valentín
Abregú con una hacha que uti-
lizaba para sus tareas tras u-
na breve discusión, aplicó un
golpe a su compañero de la-
bores José Francisco Coman,
produciéndole lesiones gravisí-
mas en la cabeza, las que a-
demás le causaron la pérdida
de la palabra y una disminu-
ción en los movimientos del
miembro superior derecho.
Abregú en sus declaraciones
pretendió colocarse en situa-
ción de legítima defensa, pero
el juez Dr. Marina llegó al
dictar sentencia a la conclu-
sión —merced al análisis de
los diversos elementos reu-
nidos en el sumario respectivo—
que los hechos no sucedieron
en la forma relatada por el a-
cusado, condenándolo como
autor de lesiones gravísimas a
la pena de 3 años y 6 meses de
prisión.

"TRIBUNA"

NO APARECERA
MANANA 1 DE ENERO

Reiterando lo que anti-
cipamos ayer, mañana
de enero no aparecerá
"TRIBUNA" por ser uno
de los días en que, por ley,
se debe otorgar descanso
al canillita no lanzando
ediciones de diario y/o re-
vistas.

EL ESTADO DE UN HERIDO EN UN ACCIDENTE

Felizmente el estado del
joven Rubén Ferrara, (y
no Ferrara como se infor-
mó a los cronistas), es de
plena recuperación, luego
del accidente sufrido en
las primeras horas de ayer
lunes en las proximidades
de la Escuela Agrotécnica.

En primer momento se
dijo que los golpes reci-
bidos en la cabeza presen-
taba un cuadro de grave-
dad, q' determinaba su tras-
lado a la Capital Federal.
Luego el cuadro clínico
varió fundamentalmente y
la recuperación del acci-
dentado se ha hecho evi-
dente, hallándose ya en su
domicilio.

Banderas para la plaza de Sierras Bayas

Informó la oficina de pre-
sa de la Municipalidad que
"han comenzado a llegar a la
Comuna local las banderas que
integrarán el conjunto de es-
tandartes de todos los países
americanos que se exhibirán
en forma permanente con sus
respectivos mástiles, en la
"Plaza de las Américas", que
la Sociedad de Fomento Pue-
blo Nuevo de Sierras Bayas
habilitará en aquel lugar. Co-
mo se sabe, la mencionada en-
tidad comunitaria tiene pen-
sado instalar en ese pa-
seo público todos los mástiles
con sus respectivas banderas
de los países americanos. Por
vía epistolar el titular comu-

INSOLITO EPISODIO HOY EN EL CEMENTERIO

El robo de flores colocadas
ante nichos y tumbas es un
hecho cotidiano en la necrópo-
lis local y es de conocimiento
público, habiendo sido refle-
jado en las páginas de TRIBU-
NA en repetidas oportunidades.
Hoy esa especie de costumbre
de algunos, de utilizar las flo-
res ajenas derivó en un insólito
episodio, que protagonizaron
un hombre y una mujer, cuya
identidad no pudo establecer
TRIBUNA, que concurrió al
lugar del hecho, llegando cuan-
do la policía se retiraba con
los protagonistas.

Según nos manifestó el hom-
bre, transcurridos unos 15 mi-
nutos de haber colocado flores
frescas en un nicho de un fa-
miliar ubicado en un panteón
de la Sociedad Argentina, re-
gresó al mismo, pues vio en-
trar a una mujer y como ya
había sido objeto de robos de
flores en distintas oportuni-
dades, se acercó con sigilo, por
si la mujer en cuestión era una
de las ladrones. Parece que así
fue, pues la sorprendió con
todas las flores que él había
colocado, dispuesta a llevárselas.
A los gritos solicitó la pre-
sencia de los cuidadores del
cemeterio y por medio de el-
los hizo ir a la policía, mien-
tras mantenía a la mujer en
el lugar.

nal, Dr. Pastor, tomó contac-
to con los embajadores de esos
países, de quienes hasta el
momento se han recibido cor-
diales y efectivas respuestas.
Se encuentran ya en depen-
dencias municipales las ban-
deras de Brasil, Uruguay, E-
cuador, Estados Unidos, de
Norte América, Chile y Perú.

No sabemos el desenlace del
episodio, pero estimamos que
seguramente el hombre, para
hacer el alboroto que hizo, de-
be haber sorprendido plena-
mente in-fraganti a la mujer,
que deberá aclarar su situación
en la comisaría.

CARITAS AGRADECE

Con la firma de las se-
ñoras Blanca S. Ch. de
Nasello, presidente y Elsa
G. de Saint Lary, secreta-
ria, hemos recibido la si-
guiente nota:

Cáritas de la parroquia
San José, saluda a toda
la comunidad olavariense,
autoridades, instituciones,
al periodismo oral y escri-
to, comerciantes, socios y
colaboradores, con moti-
vo de las fiestas de fin
de año y les expresa su
profundo reconocimiento
por el apoyo eficaz brinda-
do cuantas veces lo re-
quirió, lo que hizo posible
un desenvolvimiento natu-
ral de la Institución en
favor de los necesitados.

A todos muchas gracias.
Muchas gracias por tanta
generosidad, por tanta
bondad, por todo el amor
hacia aquellos que lo ne-
cesitan.

Nuestras oraciones al
Señor, se elevarán para q'
el próximo año, 1975, sea
de felicidad y paz para to-
dos.

Así lo desea Cáritas.

de JORGE GARCIA ALCNSO

Mañana 10. Teatro Municipal

Tarde 17,30 horas — Noche 21,30 horas

MAYORES \$ 10,00

(Prohibido para menores de 18 años)

PIERRE RICHARD

"Alto rubio y con un zapato negro"

Policial color



Viernes 10 — Única presentación
EL TEATRO POPULAR DE
TERESA BLASCO, EN
"CHAU BELITA"

Que el mágico encanto de
estas Cristianas Fiestas,
se haga realidad en un marco
de dicha y prosperidad.

BANCO DE
OLAVARRIA S.A.

SOL CLUB SIERRA CHICA

(Donde reina la alegría en un marco de cordialidad y respeto)

MICROS: 0,45 desde Cerro Sotuyo, pasando
por Colonia San Miguel, Sierras Bayas, Hi-
nojo y Colonia Hinojo. — 0,30 - 0,50 - 1,30
desde Terminal de Omnibus, Empresa El So-
trano.

TU CARNET DE BAILES

4 de enero: ¡Jan Simmons! (Tu cariño
se me va).
11 de enero: ¿.....?
18 de enero: Mantra.

En la secretaría del Club, se encuentran
dos pullovers, que les serán entregados a
quienes acrediten ser sus dueños.

100 DE PESOS

a Chica

Animación y conducción general: Carlos Valada

elevarnos nuestra copa en un
cordial brindis:

Feliz año 1975

LAUQUEN S. A.

Concesionario G.M.

AVENIDA COLON 1769

OLAVARRIA

WARMAN - IMPACTO

Club Social y Deportivo

EL FORTIN

Con motivo de la fiesta de fin de año, saluda a socios, simpatizantes, la banca, el comercio y autoridades civiles, e invita al tradicional

BAILE

A realizarse HOY 31

A PARTIR DE LAS 24 HS. - CON LAS ORQUESTAS

THE WONDERFUL
TÍPICA FERNANDEZ
ACUARIO

Mesas en venta en la sede del club.

Mensaje del delegado municipal de Sierras Bayas

El señor Pedro Enzone, delegado municipal en Sierras Bayas, nos solicita la publicación del siguiente mensaje dirigido a sus convecinos:

"Con motivo de las tradicionales festividades del fin de año, el delegado municipal de Sierras Bayas quiere hacer llegar por este medio el más sincero agradecimiento a todos aquellos que, de una u otra manera, contribuyeron para realizar el trabajo diario a través de todo el año, que permitió concretar anhelos y realizaciones que la población ansiaba y que fue el fruto de la voluntad y el quehacer sin pausas.

"A esta hora, en que la unión y la paz son los deseos de todos, la salutación no puede sino hacerse extensiva a todos los pobladores de Colonia San Miguel y Cerro Sotuyo, que también conocieron el trabajo sin claudicaciones para facilitar la tarea de gobierno, en la cual todos estamos empeñados para el lógico y merecido bienestar de la población.

"Al expresar los deseos de un feliz y próspero año 1975, llegue también la más firme de que en el próximo año, se reiterarán las muestras de trabajo demostradas por toda la población, que permiten culminar con un agradecimiento cordial y sincero. Gracias"

Asueto en la Municipalidad

Como es tradicional en las fiestas de fin y principio de año, el personal de la Municipalidad afectado a labores administrativos, disfrutó de asueto a partir de las 10 de esta mañana.

REPARTIRA JUGUETES EL C.E.C. 1.-

El Club de Madres del Centro Educativo Complementario N° 1, que funciona en el local de la Escuela N° 53, recibió en calidad de donación juguetes, por parte de la Secretaría de Bienestar Social.

Los mismos serán distribuidos el próximo sábado por la tarde, entre los niños que concurren al establecimiento, como así también se beneficiará a los pequeños del barrio.

La entrega estará a cargo del personal docente que se desempeña en dicho C.E.C.

Ahora mi nombre es Nadie

En el Cine París

Cinema International Corporation anuncia para mañana miércoles, en sesiones normales, iniciando el año y la temporada cinematográfica, la película en colores "Ahora mi nombre es Na-

die" (My name is Nobody). Coproducción franco-italo-alemana, la novedad fue dirigida por Tonino Valeri y pertenece al género "spaghetti-western", encontrándose dos actores que gastaron mucha plata sobre terrenos del Oeste: Henry Fonda, veterano que impuso su calidad en numerosos "westerns" dirigidos por maestros, y Terence Hill, de la nueva promoción en cuya personalidad no está ausente la bufonería (é. es Trinity). "Cuidado con la selva" oficiará de complemento de programa. Aquí trabajan Frankie Howard y Sidney James. Son en colores.

Dos contra la ciudad

En el Cine Teatro Municipal

En los cines locales no hay función cinematográfica en la fecha, tratándose de la víspera de Año Nuevo.

Recién mañana retomarán su ritmo habitual, y en la calle Rivadavia serán pasadas "Alto rubio y con un zapato negro" con Pierre Richard, y "Dos contra la ciudad", interpretada por Alain Delon y Jean Gabin. En este último caso tenemos

una historia policial debida a José Giovanni autor y director de todo el asunto. Como se ha dicho tantas veces, Giovanni es un ex convicto y las experiencias logradas en prisión las ha volcado en una profusa literatura, en guiones muy bien hechos por distintos realizadores y ahora en films de su autoría. Su debut se produjo con "Ultimo domicilio conocido" a través de la que impresionó como un hombre dotado de sensibilidad para los relatos con investigadores y gente de la calle, que narra con una emoción que podría hacerlo digno sucesor del inolvidable Jean-Pierre Melville.

"Dos contra la ciudad" parece recuperarlos después de algunas flojeadas.

* escolares

Contingente en Mendoza

Catorce estudiantes de quinto año, segunda división, de la Escuela Nacional Normal "José Manuel Estrada", componen el contingente que el 27 a la madrugada partió desde nuestra ciudad con rumbo a Mendoza.

El grupo arribó a aquella ciudad el día 28 y lo hizo satisfactoriamente, según han informado por vía telefónica.

Los estudiantes estarán de regreso en nuestra ciudad el próximo sábado.

AGRADECIMIENTO DE EGRESADOS ESCUELA N° 32

El Centro de Egresados "Elba Candia" de la Escuela N° 32 "Ministro Wilde", por nuestro intermedio, agradece a la familia Candia, al Club El Fortín, a Salvador Castrovinci S. C.P.A. y a todos los que de u-

REYES MAGOS EN RACING-

El próximo domingo, en horas de la tarde, se llevará a cabo una fiesta para todos los chicos en instalaciones del Racing Athletic Club.

La comisión de damas del Club de Niños de la escuela de natación está organizando un espectáculo artístico a cargo de todos los asistentes a la escuela e invitados especiales.

En la oportunidad también habrá reparto de golosinas para los chicos y sorteos de juguetes y globos.

Matteucci y García

En Olavarría, el viernes 3 de enero, a las 15 horas
1130. REMATE FERIA DE HACIENDAS GENERALES

450 Vacunos
10 Yeguarizos

Entrando, GORDO:

240 Novillos, Vaquillonas y Vacas.

INVERNADA Y CRÍA:

150 Novillos de 14 a 16 meses.

80 Vaquillonas de 14 a 16 meses.

20 Vacas y Terneros.

10 Vacas y Terneros Holando Argentino, con 180 días de plazo.

YEGUARIZOS:

10 Caballos mansos de andar, incluido un caballo de pecho.

TENIS

Jorge O. Cabrera, campeón en Calera

Jorge Omar Cabrera, se clasificó campeón del torneo de tenis para single caballeros, organizado por el Club Calera Avellaneda en la Villa von Bernard, al derrotar en la final a Roberto Cabrera por 6/4, 6/3, 2/6 y 6/3. El vencido quedó segundo siendo tercero Mario Monza.

Este torneo que comenzó los días 21 y 22 finalizó el día 23 de semana.

LOS RESULTADOS

Los resultados registrados en este torneo fueron los siguientes: Primera ronda: José Urrutia venció a Pascual Belo por 3/6, 6/1 y 6/4; Mario Monza a C. Buyanovski, por 6/3 y 6/2; Jorge Cabrera a Marcelo Bartol por 6/2 y 6/0; Roberto Cabrera a Pedro Mendoza por 2/6, 6/3 y 6/1; T. Dos Santos a Luis Correa por 6/4 y 7/6.

Rueda de ganadores: Mario Monza, derrotó a José Urrutia por 6/7, 7/6 y 6/2; Jorge Cabrera a Roberto Cabrera por 2/3, 7/6 y 7/6 y Jorge Cabrera a T. Dos Santos por 6/0 y 6/0.

Final de ganadores: Jorge Cabrera, venció a Mario Monza por 7/6 y 6/2.

Rueda de perdedores: C. Buyanovski se impuso a Pascual Belo por 7/6 y 7/6; Marcelo Bartol a Pedro Mendoza por w.o.; José Urrutia a Luis Correa por 6/3 y 6/3; Roberto Cabrera a T. Dos Santos por 6/0 y 6/0; Roberto Cabrera a C. Buyanovski por 6/0 y 6/1; José Urrutia a Marcelo Bartol por 6/4 y 6/1; Roberto Cabrera a José Urrutia por 6/1 y 6/0.

Final rueda de perdedores: Roberto Cabrera, venció a Mario Monza por 6/4 y 6/1.

Final rueda de ganadores y perdedores: Roberto Cabrera, venció a Jorge Cabrera por 6/4 y 6/3. En consecuencia debió irse a un nuevo encuentro, ya que el torneo era por doble eliminación. Allí se recuperó Jorge Cabrera, venciendo 6/4, 6/3, 2/6 y 6/3, como lo decimos más arriba y se quedó con el título.

BASQUETBOL

Torneo Verano: El 2 cierran las inscripciones y fijan el fixture

Anoche se realizó la última reunión del Consejo Superior de la Asociación de Básquetbol de Olavarría, que debió considerar distintos asuntos.

Se cerró el libro de pases libres, mientras que para el torneo de Verano se dispuso ampliar la inscripción únicamente hasta el jueves próximo, oportunidad en que volverá a deliberar el Consejo, con la presencia de delegados, ya que en esa oportunidad se analizará el reglamento del torneo y se programarán los encuentros.

ULTIMOS PASES

Al cerrarse el plazo para pases libres, se registraron las siguientes novedades: Alejandro McDonald, de Estudiantes a Loma Negra; Víctor Alberto Caraballo, de Mariano Moreno a Loma Negra; Walter Osvaldo Rubino de Pueblo Nuevo a Racing de Olavarría; Eulán Pedro Tenaglia, de Mariano Moreno a Racing de Olavarría; Ernesto Vicente Gala

de Pueblo Nuevo a Racing de Olavarría; Miguel Lemos de Mariano Moreno a Racing de Olavarría; Walter Daniel Videla de Pueblo Nuevo a Racing de Olavarría; Rogelio Pedro Cequi de Racing A. Club de Olavarría a Estudiantes; Néstor Carlos Francisco Nequi de Estudiantes a Loma Negra; Carlos Dante Di Bono de San Martín a Mariano Moreno; Sergio Gustavo Larreche de Estudiantes a Loma Negra.

DESIGNAN CONSEJEROS

Las entidades designaron consejeros ante el Consejo Superior. Pueblo Nuevo, lo hizo con Valentín Maiz y José O. Mársico, como titular y suplente, respectivamente, mientras que Racing de General La Madrid, designó al señor Eduardo Martínez.

CAMPEONATO DE VERANO

Hasta anoche eran siete los clubes participantes en el campeonato de Verano de

Básquetbol que se llevara a cabo en todas las divisiones.

Son ellos San Martín, Loma Negra, Estudiantes, Racing de Olavarría, y Mariano Moreno, que lo harán en todas las divisiones; Pueblo Nuevo que participará con primera, cadetes y menores y Racing de General La Madrid, que participará únicamente con primera y cadetes. Con respecto a este torneo se resolvió prorrogar la inscripción, ya que se espera contestación de Ramo de Azul e Independiente de Tandil.

Esta prórroga rige hasta el 2 de enero a las 20.

También se tuvo en cuenta una moción del Club Estudiantes, por lo que se resolvió cursar invitación a todos los clubes participantes, para que al lo desean inscriban 2 divisiones (A y B), en primera solamente. En este caso también el plazo es hasta el jueves.

Por último la Asociación recuerda que para participar de este torneo los clubes deben estar al día con la tesorería de la Asociación.

Asociación de Empresas de Servicios Fúnebres

Se comunica a la población que las Empresas locales de servicios fúnebres, por razones gremiales, no atenderán desde las 22 de hoy hasta la hora 2 del día siguiente, es decir por espacio de cuatro horas.

CARMELO BLANDÓ E HIJOS S.A.

MANUEL L. MENDEZ

BIDE Y GAINZA S.C.A.

Natación en Sierras Bayas y el Balneario de S. Miguel

El 7 de enero comenzará la actividad en lo que se refiere a las clases de natación para niños, jóvenes y adultos, tanto en el balneario de Colonia San Miguel como en la pileta del club San Martín.

Precisamente en Colonia San Miguel estarán a cargo de la profesora Norma Mabel Luna, dictándose los martes y jueves, en el horario de 14.30

a 17.30. Las inscripciones se reciben en el mismo balneario, estándose actualmente en la formación de los grupos de trabajo.

En tanto en el Club San Martín, las clases de natación, para ambos sexos y todas las edades, estarán a cargo del profesor Rubén Villa. En este caso las clases se dictarán de lunes a viernes en el horario de 10 a 12.

Brindamos juntos con Ud.
por felicidad, paz
y trabajo en

1975

BALCANI Muebles

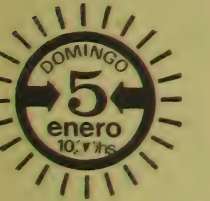
les desea

Feliz año 1975

BALCANI Muebles

El nuevo mundo de 7 plantas
en Olavarría.

WARMAN - DIFUSION



LIMPIEZA HASTA EN

2 horas

TINTORERIA OLAVARRIA

ESPAÑA y BOLIVAR

T. E. 20244

Dra. Nedda V. de Vitale

ABOGADA Civil - Comercial y Penal Pasajito 3083 - T. E. 21894

Agasajo a campeones y despedidas al año 1974

El último sábado fue propicio para las celebraciones y los encuentros.

Por eso que distintos puntos fueron los que concentraron al público para agasajar a sus campeones o simplemente para desearse mutuamente las mayores venturas personales para el año próximo.

Vayamos a un rápido repaso de esos encuentros.

LOS CAMPEONES SERRANOS

El gimnasio del Club San Martín de Sierras Bayas, apareció pequeño para albergar a tanta gente que se adhirió a la cena en agasajo a los campeones del fútbol mayor olavarricense.

Y estos no sólo fueron aplaudidos, sino ovacionados, cuando ingresaron en perfecta formación y ocuparon una mesa muy cercana a la cabecera, donde se encontraban miembros de la Comisión Directiva de San Martín, el titular de la Liga de Fútbol, señor Alberto Domínguez, miembros del Consejo Directivo y otros invitados especiales.

Tras la bien servida cena fría, llegó la hora de los discursos y los premios. Primeramente el señor Ottaviano, presidente del club fue el orador, para referirse a la campaña cumplida, a los esfuerzos realizados y a la etapa a encarar de ahora en más, en el campeonato de campeones que clasifica para el Nacional.

La palabra oficial de la Liga de Fútbol, estuvo a cargo de don Alberto Domínguez, quien felicitó a los campeones y se refirió a la importancia de estar en el torneo Regional.

El guardavalla García, hizo presente la voz del plantel campeón, hablando luego "Po" Paramio y el señor Nolasco, que cerró la lista de oradores.

Llegó luego la entrega de premios. El señor Arturo Rivera, entregó el trofeo que lleva el nombre de su padre y

que estuvo en disputa para ser adjudicado al campeón del torneo Mayor del señor Ottaviano, fueron quedando el trofeo FABI S.A. y la copa "El Serrano".

Por último, ex jugadores del club San Martín, que en distintas épocas vistieron su casaca dándole triunfos, fueron entregando a los jugadores del plantel campeón de 1974, pergamino y medalla recordatoria por la labor cumplida.

Finalizada la ceremonia de entrega de los premios la gente serrana dio muestras elocuentes de las ganas de festejar alegremente la conquista que duró 14 años en llegar. En apenas 20 minutos fue despedido en perfecto orden el salón y quedó al instante delineada una pista de baile la que rápidamente fue invadida por la alborozada parcialidad albuinera.

Cánticos, estribillos, gritos, sonrisas y hasta lágrimas se escucharon y vieron en todos los rostros de los que estaban en la pista. Los abrazos se daban sin mirar a quién y lo que parecía que por el ritmo impuesto iba a durar poco tiempo se prolongó exactamente a 1 hora 20 minutos siendo los conductores de la gran algarrabía el "Tula" serrano con su bombo y "Carolo" Jouanny que demostró cómo se alegra realmente una fiesta y además como con picardía se le puede vender una rifa hasta al más "agarrado".

Finalizada la introducción se bailó hasta avanzada la madrugada al ritmo de una orquesta local pero a cada momento el grito de "Dale Campeón" y el "sí, sí señores", tronaba en el gimnasio y contagiaba a todos que enseguida se entregaban al frenesí de los estribillos.

Ahora la gente de Sierras Bayas espera confiada la realización del Regional que clasifica para el Nacional de AFA. Ya lo dan por seguro y ojalá la ilusión se les cumpla porque se lo merecen y nos-

otros también se lo vamos a agradecer a la vez que aplaudiremos.

LA FIESTA DEL BASQUETEBOL

En Estudiantes, la Comisión de Básquetbol agasajó a los integrantes de todos los planteles de la entidad, que durante 1974, cosecharon campeonatos prácticamente en todas las divisiones, siendo únicamente al perder la final en ajustado marcador. Estuvieron presentes todos los integrantes de los planteles albinegros, el presidente de la institución, doctor Carlos Víctor Portarriau, acompañado de otros miembros de la Comisión Directiva, el titular de la Asociación de Básquetbol, señor Juan Alberto Maidana, invitados especiales y padres de los pequeños basquetbolistas, siendo en total alrededor de 180 los asistentes.

Tras saborear la exquisita vaquillona donada por el señor Alberto Blando, llegaron los discursos. Primeramente fue el señor Juan Mañero, presidente de la Comisión de Básquetbol quien hizo uso de la palabra, para luego hacerlo el doctor Carlos Víctor Portarriau. Ambos se refirieron a la labor cumplida por los distintos planteles del club durante 1974. El vicepresidente de la entidad, señor Enrique Laplace, a su vez, rememoró la época en que se comenzó a practicar básquetbol en el club Estudiantes, haciéndolo el como centro-basquet, en el equipo que logró el primer título de campeón.

Cerró la lista de oradores el titular de la Asociación de Básquetbol señor Juan Alberto Maidana.

En un momento de la fiesta se produjo un acto muy simpático. El agradecimiento del Club Estudiantes hacia un hombre que a través de muchos años ha estado representando con amor, cariño y desinterés, sus colores. El beneficiario era el señor Rafael "Mixto" Lamarque. Precisamente a él se le entregó una plaqueta



San Martín, con un lleno de las mesas, donde el tema fue el título de campeón 1974 en

el fútbol mayor. Aquí una de las mesas, donde el tema fue el próximo regional de campeones y la necesidad de encarar unidos la difícil empresa. (Foto Merlos).

ta en la que se expresa: "Al señor Rafael "Mixto" Lamarque", por su actuación y colaboración durante muchos años en la entidad".

Luego el "Mixto", tuvo que rememorar por dos veces, su llegada triunfal tras una maratón, ingresando así al mini-gimnasio y siendo aplaudido y ovacionado por grandes y chicos.

FIESTA EN 16 DE JULIO

El Club 16 de Julio, participante en los torneos de campaña, también estuvo de fiesta el último sábado.

Allí se celebró el Día del Socio, y más de 600 personas estuvieron hasta las primeras horas del domingo, prolongándose la reunión bailable, posterior a la cena, hasta pasadas las 6 del domingo.

Tres fueron en este caso los oradores. Primeramente lo hizo el secretario de la entidad,

señor Oreste Tessone, quien se refirió al atraso en la celebración del día del socio, que habitualmente se cumple en el mes de agosto: "Teníamos que renovar el techo y ello nos llevó a celebrarlo hoy, porque ya las obras de remodelación han culminado. Las encaramos con el dinero recaudado por la Comisión Directiva y la Peña "El Bochin". El resto lo encaramos merced a un préstamo del Banco de la Edificadora, avalado por nuestro presidente señor Valmadre".

El señor Tessone, siguió refiriéndose a las obras, que realmente transformaron la sede de la entidad, para solicitar el apoyo de socios y simpatizantes para hacer posible el pago de esta inversión que supera los 7 millones de pesos viejos.

Se refirió por último a la actividad social y deportiva

de la entidad en el último año, expresando: "16 de Julio tiene un gran capital deportivo y les voy a decir por qué. Pasamos momentos difíciles. De quiebra diría yo, pero un 24 de agosto la juventud le dijo a la Comisión Directiva: "Nosotros vamos a defender los colores sin perder nada y cualquiera sea el resultado".

Otro orador fue el señor Belarmino Meléndez Zabalza, vicepresidente de la Liga de Fútbol, quien llevó la representación del organismo rector de nuestro fútbol. El señor Meléndez Zabalza, instó a los dirigentes a "actuar con mente fría y a los jugadores que piensen siempre en la institución, antes de adoptar una posición antideportiva".

El último orador fue el señor Gabino Machado, quien llevó la representación de los clubes de la zona "A" de nuestra campaña.



Los campeones albinegros también fueron agasajados. La nota gráfica muestra un sector de las mesas ubicadas en el mini-gimnasio albinegro el último sábado.



La familia bocanilla del Club Estudiantes despidió

1974 Las mesas se tendieron muy junto a las canchas

de bochas, que fueron el motivo de esta reunión.

FALABELLA Hnos.



L. 6 - F. 66

NECOHEA 2789

Tel. 25295-23679

OLAVARRIA

El jueves 2 de enero de 1975, a las 14,30 horas
11790. Remate de Haciendas Generales 1179

250 VACUNOS

NOVILLOS. VAQUILLONAS Y VACAS

Valabella Hermanos

CASA SALLIES S. A.

Agradece las atenciones recibidas en el año que termina y augura a sus amigos, clientes y público en general felicidad y prosperidad en el año a iniciarse.

Olavarría, diciembre 31 de 1974

LA SELECCION ENFRENTA EL DIA 4 AL CAMPEON DE TANDIL

La selección local demostrará como puede caminar en el próximo torneo regional Centro, a iniciarse el 11 de enero. Ello ocurrirá el próximo sábado, oportunidad en que el Club Estudiantes, cotejará con Racing de Gardey, campeón de la Liga Tandilense de Fútbol y que estará presente en el torneo regional de Campeones.

De esta manera se podrá observar las posibilidades de nuestra Selección, que lamentablemente ha debido sortear antes de comenzar el trabajo efectivo varios escollos.

Decimos esto porque todos sabemos la ausencia de figuras de verdadera capacidad. Es muy difícil contar hoy con un plantel completo. El fútbol olavarriense no se ha renovado en los últimos años y las figuras bases siguen siendo las mismas. A esto debe agregarse que no se puede contar con integrantes del equipo campeón y que por ejemplo en Racing varios de los valores de primera línea no jugaron los últimos encuentros y en consecuencia no han sido convocados por el técnico.

Si a ello sumamos el hecho de que Juan Alvarez prácticamente no estará al menos en los primeros partidos, que José "Tito" Alonso, puede ser jugador de Huracán de Tres Arroyos en cualquier momento; que Hoffer y Huici se ven cedidos a San Martín, los serenos pedirían su exclusión, nos encontramos con un panorama que no es el más halagador por cierto.

Pero habrá que confiar en los hombres que dispone el señor Salgado y además brindarles el apoyo para que se vean respaldados y puedan cumplir una labor acorde con los prestigios del fútbol olavarriense. Racing de Gardey será el primer examen y de allí en más se podrá observar cuál es el futuro. Claro que no hay que

NOTICIERO DE FUTBOL

pecar de apresurados, pero sin lugar a dudas se tendrá la base de lo que puede ocurrir en el Regional Centro.

EL COMERCIAL EN F. C. SUD

Anoche se puso en marcha el torneo comercial Expreso Olavarria, organizado por el club Ferro Carril Sud. En el primer encuentro de la noche, por zona Gomería Rivadavia, Despena La China, venció a LOSA por 2 a 1. Fueron goleadores para el ganador Carlos Acuña y Ricardo Berdín, mientras que Javier Sarachu, anotó el de los vencidos.

Controló este encuentro el señor Rogelio Ríos, siendo expulsado Juan Carlos Acuña, por agresión, a quien se suspendió por 1 encuentro.

En el segundo partido, se produjo la primera goleada del torneo. Por la zona Joyería Tenaglia, Rulemanes Driver, integrado en su mayoría por jugadores del Club Santa Luisa, venció a Comercio Calera Avellaneda por 7 a 1. Juan C. Giangreco volvió a repetir lo hecho el año pasado en el Comercial, al anotar cuatro goles, mientras que los otros tres fueron marcados por Julio Córdoba. Para Comercio Calera Avellaneda, Francisco Macese, aquel rubio que defendió durante muchos años la casaca de la V Azulada, conquistó el único gol.

Este torneo proseguirá el jueves 2. Por la zona Tintorería De la Vega, se mediarán en el primer encuentro Frigorífico Val de la Sierra e Stop And Look, controlando el señor Teuly, para hacerlo en el encuentro de fondo, por la zona

Selecciones Baudriz, Peña y Bar Jockey Club e Canteras Cerro Negro. En este caso arbitrará el señor Héctor Palavecino, secundado desde la línea de cal por Muñoz y Leary.

PRESELECCIONADO DE TRES ARROYOS

La Liga Regional de Tres Arroyos, por intermedio del técnico Vicente Lofiego, designó al preseleccionado, del cual surgirá el plantel que estará en el torneo Regional Centro.

Los designados son 31 jugadores: Giménez, Díaz; De la Lama; Cedrón; Schroeder; Elchirry; Osvaldo Fernández; Destéfano; Mejías; Azurmendi; Rodolfo Martínez; Di Croce; Perrone; Julio Durán y Di Luca, de Boca Juniors; Burgeois, Domínguez, Basualdo y Calderón, de Agrario; Rubén Ferrerros, Moreno, Vega, Catalina, Pedro Di Luca, Aristain, Doré y Sosa de Argentinos Juniors; Raúl Wibaux, Dabien, Roberto Barriounevo y Miguez Vázquez.

Como se puede observar también Tres Arroyos, deja de lado a los integrantes de Huracán, por actuar estos en el Regional de Campeones.

GANO TANDIL

El seleccionado tandilense, venció en su primer encuentro con vistas al torneo Regional Centro a Racing de Gardey, campeón de la Liga del último torneo. Dos a cero fue el resultado, del encuentro jugado en el Estadio San Martín, donde se recaudaron 250.700 pesos moneda nacional. Mario Rodríguez a los 17 del primer tiempo y Manga a los 37 anotaron para la selección.

Los tandilenses se integraron con Riganiti; Mendoza, Ferrari, Periozzi y Solimanto (Alonso); Menchón (Sagueras), Manga y Mario Rodríguez; La zaga (Arrieta), Fiorentino

Más de 200 atletas en la San Silvestre

SAO PAULO, 31 (NA-UPI). Casi doscientos atletas de 33 países, afilan hoy su preparación física para correr, al filo de la medianoche, la tradicional maratón de San Silvestre sobre un recorrido de 8.900 metros extendido por las principales avenidas de esta ciudad.

La prueba cumple este año su quincuagésimo aniversario y los corredores cumplieron anoche un recorrido de práctica para familiarizarse con el circuito que en general no presenta grandes obstáculos, con excepción de la ligera subida de una de las avenidas.

Los favoritos para vencer en la edición de bodas de oro de la carrera —que es organizada por el diario local A Gazeta Sportiva— son en su casi totalidad atletas europeos.

Rosario venció a Newell's: 2 a 0

ROSARIO, 31 (NA). Rosario Central culminó su actuación en el torneo triangular clasificatorio para la copa Libertadores de América en forma invicta al vencer a Newell's Old Boys por 2-0 en el partido final de este certamen.

El cotejo, que no tenía trascendencia clasificatoria ya que los dos equipos rosarinos serán los representantes de Argentina en la próxima edición del máximo evento para clubes profesionales de fútbol de Sudamérica, se jugó anoche en la cancha de Rosario Central y no alcanzó el brillo esperado.

El primer tiempo finalizó con la victoria de Rosario Central por 1-0 con gol de Kempes, a los 28 minutos y en el segundo periodo dio cifras definitivas Cabral, a los 35m.

Dirigió Luis Pastarino y los equipos formaron:

ROSARIO CENTRAL: Biasutto; González, Pascutini, Daniel Killer y Mario Killer; Aimar, Solari y Poy (Zavagno); Bóveda, Cabral y Kempes.

NEWELL'S OLD BOYS: Carrasco; Rebbotaro, Pavoni, S. perandio y Ortiz; Rebecca, Berta (Gallegos) y Zanabria; Valdiano, Obberti (Picerni) y Rocha.

(Frascarelli) y Antón (Pernia). Racing de Gardey, que será el rival de la Selección de Olavarria el sábado, lo hizo con Gogorza; Zalacain, Gamaleiro, Argüeso y Canessa; Roldán, Varales (Federico), Dorta (Garzón), Bruni (C. Méndez), Villar y Prieto (Sánchez).

Nuestro colega Nueva Era de la ciudad serrana titula: "Sin exquísites. Tampoco sin decepcionar", para agregar: "En su improvisado encuentro el combinado no tuvo una lucida actuación. Racing a pesar de la derrota y algunas imprecisiones bregó con aciertos por obtener el empate".

Dice Nueva Era, que la mayoría de los jugadores no mostraron un estado atlético ideal y al referirse exclusivamente a la selección dice: "En quince días no se puede armar una selección, pero ahora estamos en marcha y no podemos mirar hacia atrás. Tenemos que hacer punto y aparte. Pero tenemos que decir también que nos sorprendió gratamente la nueva conformación. No sabemos hasta qué punto puede llegar, porque esto fue una prueba bastante blanca, inclusive Racing de Gardey, no mereció perder e incluso pudo ganar, de no mediar 4 a 5 disparos en los parantes".

TRIBUNA

EMPRESA PERIODISTICA FUNDADA EN 1965

Director: José María Scheinmann
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL N° 1.232.246
— Tarifa reducida —
Concesión N° 2491
Cuenta N° 938
Correo Argentino —
Franqueo a pagar
Representante publicitario Buenos Aires: P. L. F. HORACIO PARISOTTO Y PATRICIO CH. FARRELL. Lavalle 1569 9° piso oficinas 91416 T. E. 45-1681 — 45-1587.-

Corresponsalía y distribución en General La Madrid: Azucena A. de Albert, Lavalle 645. General La Madrid. Empresa adherida a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Adherida a la Asociación Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA).-

Mora, que triunfó en la prueba en 1972 y 1973.

Mora posee el récord de la prueba — en su extensión actual de 8.900 metros, vigente desde 1970— con un tiempo de 23m., 24s. y 2 décimos, anotado en 1972. El colombiano, que mantuvo diferencias con la Federación de Atletismo de su país, fue proscripto de integrar representaciones atléticas de Colombia, según informaron dirigentes de la prueba.

Omar Néstor Dómina

Y colaboradores se complacen en hacerles llegar a clientes y amigos, un cordial saludo y los mejores augurios de un próspero año 1975.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO "PRODUCTOS PERUSA"

Venta de golosinas por mayor

PRINGLES 2685

OLAVARRIA

Tradicional Gran BAILE Fin de Año

HOY MARTES 31

Club Calera Avellaneda

3 GRANDES ORQUESTAS

★ LAS 5 ESTRELLAS

★ RIOPLATENSE ROSSI

★ ZONA MILITAR

Menos en Yuma Restaurant Tavernini

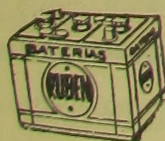
ES TIEMPO DE ASEGURAR SU FUTURO!

El Presente vivalo con Alegría en las TRADICIONALES FIESTAS.



PIOMBO SEGUROS

San Lorenzo 2963 Tel. 23257 Olavarria



Baterías Rubén

de RUBEN H. PORTALUPI

Avenidas Pringles y Sarmiento

T.E. 24886

Olavarria

Una firma industrial olavarriense con proyección regional, al iniciarse un nuevo año agradece las múltiples atenciones recibidas y compromete su permanente disposición en beneficio de toda la comunidad.

Asegura también felicidad personal a clientes, favorecedores y amigos durante 1975.

Avisos clasificados

FARMACIAS DE TURNO

HOY
Nicolini (Vta. López y Gral. Paz), Ferreyra (Rivadavia 2867), Masera (Necochea 3283), Martel (Gral. Paz y España).
MAÑANA
Vigo (Pringles 3921), Lestelle (Rivadavia 1844), Corra (Colón 2122), Olavarría (Vta. López y Dorrego).
EL JUEVES
Miotto (Colón y Alsina), Proia (Pringles 3139), Taleff (Colón y Urquiza).

Día y noche

CRUZ VERDE
GABINETE DE ENFERMERAS
Atención a Emp. de Comercio, Luz y Fuerza y S. A. M. I. S. A.
DORREGO 2644
T. E. 21232

TAMBORES

enteros, de 200 litros, se venden. Ofertas en esta Administración.

Renault Dauphine

IMPECABLE
VENDO PARTICULAR
DORREGO 3026.
V: 31.

VENDO

Compro y cambio
MOTORES ELECTRICOS
Nuevos y usados. Bombas centrífugas - bombas de - poleas - bobinas.

CASA ERNESTO
Piedras 642 - T. E. 39-1359 - Buenos Aires

CHOCADOS COMPRO

MOTORES USADOS
CAJAS DE VELOCIDAD
DIFERENCIALES
Puertas - guardabarros

EL TABANO

INDEPENDENCIA 2357

COLECTIVO

VENDO O PERMUTO

INDEPENDENCIA 3196

NECESITAMOS

persona con conocimiento de gomería.

Tratar: en Gomería Beltrous Rnos. Belgrano y San Lorenzo.

NECESITO señora o señorita para quehaceres domésticos con referencias. Del Valle 2600. V: 1

SE OFRECE peón de albañil. Tratar: Canaveri 1867. V: 31.

SE OFRECE tractorista para el campo. Tratar: Canaveri 1867, preguntar por Sr. Malca. V: 31.

SE OFRECE hombre próximo a jubilarse para campo. Tratar: 25 de Mayo y Dorrego Sr. Elias Paz. V: 2.

NECESITO muchacha con retiro, con referencias. Tratar España 4225. V: 31.

MATRIMONIO

(El jubilado) se les ofrece vivienda en el campo. Tratar en esta Administración.

SE OFRECE chico de 16 años para cadete. Tratar: Piedras 1444. V: 3

SE PREPARAN ALUMNOS

de inglés, francés, estenografía y mecanografía.

Colón 2653, planta alta.
REPARACION de colchones: pullman y de lana, también arreglo elásticos de cama; tejido y madera. Del Valle 1520. V: 9

NECESITAMOS

Camiones para transporte de Córdoba a Olavarría.

URGENTE

Balcarce 2957.

NECESITO

SRTA. O SRA. S. RETIRO. TRATAR LAVALLE 3026.

PLOMO

SE COMPRO

\$ 800

Nacionales el Kg.

Tratar administración de TRIBUNA

COMPRO acoplado para bicicleta. AZOPARDO 3550

VENDO máquina de tejer, semi industrial. Tratar: Saavedra 1882. V: 31.

VENDO camas turcas de dos plazas y de una plaza. Del Valle 1520. V: 9

VENDO gansos, gallinas y lechones, al por mayor. Rivadavia 4010. V: 2

VENDO ropa usada en buen estado y un moisés completo. Tratar: Passina 3122. V: 6.

VENDO

CARBURADOR ORIGINAL FORD A

Tratar: Saavedra 1633

V: 31.

TAMBORES COMPRO

de 200 litros. Escribir a Monte 3124. BUENOS AIRES.

VENDO

PICK-UP Chevrol. let 1965
90.000 km Impecable.
COMPRO UNIDADES USADAS.

LAVALLE 1948

TRANSPORTE "EL SERRANO" SCPA Ampliación de horarios

LINEA HINOJO

Partirán todos los días desde Terminal con destino a Sierra Chica - Hinojo micros a las 22,25 y 0,50 horas.

LINEA SIERRAS BAYAS

El micro que habitualmente partía 20,15 horas con destino a Cerro Sotuyo; lo hará únicamente hasta Sierras Bayas regresando a las 21,00 horas de la misma.

'DESDE 1919 AL SERVICIO' DE LA CONSTRUCCION

CEMENTO PORTLAND SAN MARTIN

COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

Defensa 112 - Buenos Aires - Sarmiento 991 - Rosario - Fábricas en: SIERRAS BAYAS (Prov. de Bs. Aires) y PARANA (Prov. de Entre Rios).

Programa de T.V. (Canal 45)

HOY

17.00: Mujeres de mi patria
18.00: Fútbol por TV
20.00: Show musical
20.25: Historias deportivas
22.00: Mensaje presidencial

MAÑANA

12.30: Prólogo
13.00: Cine
20.00: De tango en tango
21.00: Sonrisas de verano
21.30: Séptimo piso
22.30: Cine

JUEVES

12.00: Prólogo
13.00: Noticiero 7
13.30: Siesta
18.30: El club de los niños felices

COMPRAMOS ORO

JOYERIA

El Danubio

Vte LOPEZ 2989

Pagamos el MEJOR PRECIO!

HIELO

CUALQUIER CANTIDAD

Establecimiento Frigorítico NOVO

ALVARO BARROS 3758 - T.E. 21587

Municipalidad de Olavarría

COMUNICADO IMPORTANTE

Se comunica a todas las personas interesadas en cumplir con el empadronamiento de obras sin permiso que vence el 31 de diciembre de 1974, que el plazo se amplía hasta el 3 de enero de 1975, en razón de los feriados de fin de año. Se aceptará como válida toda la documentación presentada ante la Delegación de la Caja para Profesionales de la Ingeniería hasta el 3 de enero de 1975, inclusive, Olavarría, 30 de diciembre de 1974.

DIRECCION DE OBRAS PARTICULARES

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

Vendo Chevrolet

Modelo 1974, poco kilometraje

Tratar en Lavadero y Engrase "San Miguel"

Necochea 2736 - T.E. 23471

Scania Vabis, mod. L 71

Chasis largo, cabina dormitorio, en perfecto estado.

VENDO - Chacabuco 2917 - Olavarría

JOYERIA

SALABERRY

Relojes: ORIENT - CITIZEN - SEIKO

Línea completa en regalos y Art. de plata
Taller especializado

DORREGO 2710

OLAVARRIA

LECHONES

ESPECIAL EL KG.

\$ 16.-

MERCADITO "NOVO"

DORREGO 2431 - T.E. 20728

EDICTO JUDICIAL

El Juez doctor Innocencio DI PAOLO, cita por treinta días a herederos y acreedores de don ENCARNAION PANDO DE PANDO. Publicación 3 días. Azul, diciembre 26 de 1974. Rodolfo Roberto Taccari, Escribano - Secretario.

V: 30.

POR TRES DIAS.- El Juez doctor Juan Carlos Delfino cita por treinta días a herederos y acreedores de don MARIA CONCEPCION PIZZOLO de CATANZARO. Azul, diciembre 24 de 1974. Dra. Lyda R. Villanueva, Abogada Secretaria.

V: 30

POR DOS DIAS.- El Juez Dr. Innocencio DI PAOLO, cita a don José Irineo o Irineo Chilini o Chilini y/o a sus herederos y/o a quien se considere con derecho sobre el inmueble Nomenclatura Catastral: Circunscripción I, Sección C, Quinta 66, Manzana 66 c, Parcela 5 d., del Partido de Olavarría (78) a comparecer dentro del término de diez días a tomar la intervención que les corresponda en autos "MAURO, Rodolfo Alfredo - Usufructuario", Juzgado Civil y Comercial Nº 2 de Azul, Secretaría Nº 4, bajo apercibimiento de nombrarse Defensor Oficial al de Ausentes de turno.- Azul, 24 de diciembre de 1974.- Leticia A. FORTUNATO, Abogado - Secretario.

V: 2

TEATRO MUNICIPAL

MANANA

Tarde a las 17.30
Noche a las 21.30

Pierre Richard
"ALTO, RUBIO Y CON UN ZAPATO NEGRO"

(estimancolor)

Alain Delon
Jean Gabin
en el film de
José Giovanni

"DOS CONTRA LA CIUDAD"

(technicolor)

Mayores ... \$ 10.00
Progr. proh. men. 18 años

CINE PARIS

MANANA

Tarde a las 17.15
Noche a las 21.15

Frankie Howard
Sidney James

"CUIDADO CON LA SELVA"

(technicolor)

Henry Fonda

Terence Hill

"AHORA MI NOMBRE ES NADIE"

(technicolor)

Mayores ... \$ 10.00
Menores ... \$ 5.00
Programa sin restricciones

DR. OSCAR CASTARES

CARDIOLOGIA - ELECTROCARDIOGRAMAS
Consultorio en Clínica María Auxiliadora T.E. Particular: 22056

CARLOS A. ERRAMOUSPE

ESCRIBANO
San Martín 2861 T.E. 24661

Dr. JUAN C. BOTTINO

ABOGADO
ESPAÑA 2842 T.E. 24547

Al servicio del pueblo

CICLISMO

Muy difícil que Jurado esté en el Cruce. C. Humberto ganador

Días atrás, tras llegar de Colombia, conversamos con Ricardo Rodolfo Jurado. No solamente de lo ocurrido allí, sino de sus planes futuros. El pedalista nos decía que Antonio Alexandre lo había invitado a estar presente en el Cruce de Los Andes, exigente competencia sobre 8 duras etapas, que un nuestro país con Chile. Le preguntamos si iba a es-

tar en esa prueba y nos dijo: "No. Es demasiado dura. Hay que ir con una preparación muy especial, para la cual no tengo el tiempo necesario. Además hay que familiarizarse a esos duros caminos...". Y pensamos que Jurado hacía la lógica, pues para sus 20 años ello es demasiado exigente, teniendo en cuenta que corredores de mucha más experie-

cia han debido desertar extenuados por lo duro de las etapas.

Pero precisamente los organizadores lo daban como participante y por eso nuestra entrevista nuevamente con el ciclista. "Yo dije que no y me pareció muy difícil. Había que arreglar muchas cosas, pero les aseguré que el 95 o/o de las posibilidades es que no vaya".

CARLOS HUMBERTO TRIUNFADOR

Carlos Omar Humberto se despidió de 1974, con un triunfo. Lo alcanzó el último domingo en General Guido. No había prueba para veteranos y en consecuencia participó de la libre, para corredores de segunda categoría. Igual demostró su capacidad y se quedó con el triunfo, siendo escollido por Víctor Negro, de Coronel Vidal; 4, Carlos Ismael, de Maipú y 5, Roberto Maldonado, de Dolores.

BOCHAS

Practicarán los juveniles. Comunicado de la Asociación

El 17 de noviembre, debía completarse la segunda parte del torneo juvenil de bochas, que había comenzado a disputarse el día sábado en Bahía Blanca que de carácter provincial clasificaba para el Nacional.

Al retornar a nuestro país ese día los restos de la señora María Eva Duarte de Perón, y declararse como jornada de recogimiento general, lógicamente la actividad se suspendió.

En principio se iba a gestionar que los 8 primeros clasificados irían al Nacional, pero posteriormente se estableció que serán siete los que sacarán pasajes para ese torneo.

En consecuencia el torneo clasificatorio, se jugará los días 11 y 12 siempre teniendo por sede la ciudad de Bahía Blanca.

Ante ello y con la finalidad de integrar la delegación olavarríense, la Asociación ha designado a varios jugadores, quienes realizarán una práctica el jueves próximo, desde las 19.30, en las canchas del Club Pueblo Nuevo. Los convocados: son Olivé, de Villa Floresta; Henderson, Mariano Moreno; Chassman, Pueblo Nuevo; Párrero, Loma Negra; Berra, El Lucador; Ensal, Santa Luisa; Coppo, Racing; Alves, Calera Avellaneda y Alonso, Estudiantes.

COMUNICADO DE LA ASOCIACION

La Asociación de Bochas ciudad de Olavarría dio a conocer en un comunicado, donde expresa que los clubes que por distintos conceptos mantienen deudas, deben abonarlas en la reunión del martes 7 de enero. Ello se debe a la finalización del actual ejercicio, debiéndose realizar lógicamente el balance anual y ante la necesidad de cumplir con otros compromisos que se deben afrontar a la brevedad.

LEY 11.867

POR CINCO DIAS - OLAVARRIA - Se comunica por cinco días la transferencia del fondo de Comercio del negocio de reparaciones de neumáticos, ubicado en 25 de Mayo 2635, propiedad de Juan Oscar NEIROTTI (Red. 38132-2; Act. Luc. 078-03299-9) a favor de Gregorio Roberto DUMERAUF (Red. 6114-132-4; Act. Luc. 078-03299). Reclamamos de Ley ante el Escribano de Olavarría, Carlos Alfredo Erramouspe - San Martín 2861 - Olavarría.

V: 6.

SISTEMA NERVIOSO

Dr. HECTOR A. TIGRI

ATIENDE DE JUEVES A DOMINGO, DE 16 A 21 TURNOS AL T.E. 24360
MUTUALES
BELGRANO 3245

Torneo de Campaña

LAS POSICIONES

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
Belgrano	5	3	1	1	13	9	7
Muñoz	5	2	3	0	11	8	7
Santa Luisa	5	1	2	2	9	11	4
Arboledas	5	0	2	3	8	13	2

GOLEADORES: 1, Angel Zaffores (M), Ricardo García (M) y Néstor Sandoval (B) con 4 goles; 4, Orlando Doorich (B), J. Zorn (B), Alfredo Calonge (SL) y Ricardo Núñez (SL), con 3; 8, Alberto Zentigen (A), Roberto Cos (M), Luis Palacios (SL), con 2; 11, Cándido Cuenca (SL), M. Acosta (SL), H. Martín (A), D. Urban (A), Schneider (A), La-

rosa (B), J. Córdoba (M), M. Gutiérrez (A), H. Ibarra (B), A. Pérez (A), J. Ramírez (A), con 1 gol cada uno.

PRIMA FECHA:

Belgrano (2) c. Santa Luisa (1)
Muñoz (1) c. Arboledas (1)
Entre paréntesis aparecen los resultados registrados en la 1ª rueda.

Dr. Vicelino W. Martel Velasco

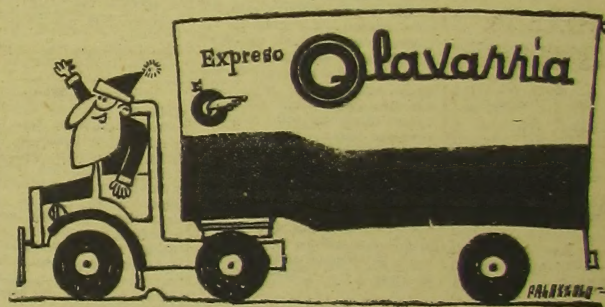
NIÑOS Y CLINICA MEDICA

Consultas: lunes, martes y viernes de 16.30 a 20 horas.
Sábado con turnos.

9 DE JULIO 3264 — T. E. 24200

SALVADOR y EDUARDO FAVAZZO S. C. P. A.

Desea a clientes y amigos Felicidad y Prosperidad en el nuevo Año.



A. BARROS 3308
OLAVARRIA - T. E. 20056

BARRACAS 489 - T. E. 27-7517
BUENOS AIRES

Suba con nosotros al

PEUGEOT

y comience ya a viajar
con felicidad en

1975

cordiales deseos de

Dante y Torcuato Emiliozzi S. A.
CONCESIONARIO SAFRAR

MEDICO OCULISTA
Atiende de 10 a 12 y de 15 a 18 horas.
Mutuales y Obras Sociales